

User Guide for the Wireless Audio Adapter (AD-5B) and Clip-on Headset (HS-21W)



9236573

Issue 1

DECLARATION OF CONFORMITY

We, NOKIA CORPORATION declare under our sole responsibility that the products AD-5B and HS-21W are in conformity with the provisions of the following Council Directive: 1999/5/EC. A copy of the Declaration of Conformity can be found from http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

C€0682

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Printed in the U.S.A. 4/05

Reproduction, transfer, distribution or storage of part or all of the contents in this document in any form without the prior written permission of Nokia is prohibited.

Nokia, Nokia Connecting People, and Pop-Port are registered trademarks of Nokia Corporation. Other product and company names mentioned herein may be trademarks or trade names of their respective owners.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

Nokia operates a policy of ongoing development. Nokia reserves the right to make changes and improvements to any of the products described in this document without prior notice.

UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL NOKIA BE RESPONSIBLE FOR ANY LOSS OF DATA OR INCOME OR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INDIRECT DAMAGES HOWSOEVER CAUSED.

THE CONTENTS OF THIS DOCUMENT ARE PROVIDED "AS IS." EXCEPT AS REQUIRED BY APPLICABLE LAW, NO WARRANTIES OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE MADE IN RELATION TO THE ACCURACY, RELIABILITY OR CONTENTS OF THIS DOCUMENT. NOKIA RESERVES THE RIGHT TO REVISE THIS DOCUMENT OR WITHDRAW IT AT ANY TIME WITHOUT PRIOR NOTICE.

The availability of particular products may vary by region. Please check with the Nokia dealer nearest to you.

In some countries there may be restrictions in using Bluetooth devices. Check with your local authorities.

9236573 / Issue 1

EXPORT CONTROLS

This device may contain commodities, technology or software subject to export laws and regulations from the US and other countries. Diversion contrary to law is prohibited.

FCC/INDUSTRY CANADA NOTICE

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Contents

For your safety.....	6
1. Introduction to Bluetooth technology.....	7
Bluetooth passcode.....	8
2. The AD-5B wireless audio adapter.....	9
Overview.....	9
First time use.....	9
Pair the device.....	10
Pair multiple headsets.....	11
Reset headsets.....	11
Switch the adapter off.....	11
Light indicator modes.....	12
Transfer audio signals.....	13
Accidental disconnection.....	14
Optimize the adapter use.....	14
3. The HS-21W wireless clip-on headset.....	15
Overview.....	15
Chargers and batteries.....	16
Remove and install the battery.....	17
Charge the battery.....	18
Low battery charge.....	18
Switch the headset on or off.....	18
Pair the headset with a compatible phone.....	19
Disconnect the headset from the phone.....	19
Reconnect the headset to the phone.....	20
Troubleshoot.....	20

4. Use the headset.....	22
Position the headset.....	22
Make a call	22
Redial the last dialed number.....	22
Voice dial.....	23
Answer and end a call.....	23
Reject a call.....	23
Automatic answer	23
Adjust the earphone volume	23
Mute a call in progress	23
Switch a call between phone and headset	24
Use the headset with several phones	24
Reset the headset.....	24
5. Battery Information.....	25
Care and maintenance.....	26
Additional safety information	27
FCC Notice	28

For your safety



SWITCH ON SAFELY

Do not switch the device on when wireless phone use is prohibited or when it may cause interference or danger.



ROAD SAFETY COMES FIRST

Obey all local laws. Always keep your hands free to operate the vehicle while driving. Your first consideration while driving should be road safety.



SWITCH OFF WHEN REFUELING

Don't use the device at a refueling point. Don't use near fuel or chemicals.



SWITCH OFF NEAR BLASTING

Follow any restrictions. Don't use the device where blasting is in progress.



USE SENSIBLY

Use only in the normal position as explained in the product documentation.



QUALIFIED SERVICE

Only qualified personnel may repair this product.



CONNECTING TO OTHER DEVICES

When connecting to any other device, read its user guide for detailed safety instructions. Do not connect incompatible products.

1. Introduction to Bluetooth technology

The Bluetooth technology makes it possible to connect compatible communication devices without using cables. A Bluetooth connection does not require that the phone and the headset be in line of sight, but both devices should be within 32 feet (10 meters) of each other. Connections can be subject to interference from obstructions, such as walls or other electronic devices.

Read this user guide carefully before using the headset. Also read the user guide for your phone, which provides important safety and maintenance information. Keep the headset out of reach of small children.

The Nokia Wireless Audio Adapter AD-5B enables the use of headsets that have Bluetooth technology with Nokia phones that have a Pop-Port™ connector but do not offer integrated Bluetooth functionality. The Wireless Clip-on Headset HS-21W is specially designed for compatible Nokia phones that support Bluetooth technology. The headset can, however, be used with any compatible Bluetooth devices that support the compatible hands-free or headset profiles. A profile is a set of Bluetooth commands that the phone uses to control the headset.

The HS-21W headset is compliant with the Bluetooth Specification 1.1 supporting the Headset Profile 1.1 and Handsfree Profile 1.0. However, interoperability between the HS-21W headset and other Bluetooth-enabled products is not guaranteed. Check with the manufacturers of other devices to determine their compatibility with this device.

Using Bluetooth features, or allowing them to run in the background while using other features, increases the demand on battery power and reduces the battery life.

■ Bluetooth passcode

You need a Bluetooth passcode to pair the headset with a compatible phone. The passcode is 0000.

2. The AD-5B wireless audio adapter

■ Overview

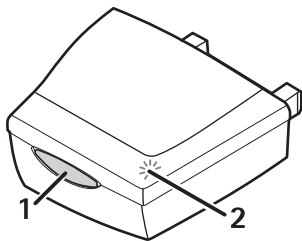
The AD-5B wireless audio adapter contains the following parts:

Control key (1) switches the adapter on and off. The control key also changes modes in the adapter.

Indicator light (2) displays the current status of the adapter. See "Light indicator modes," page 12.

To optimize the Bluetooth connection, avoid covering the adapter.

Since the adapter is an enhancement to Nokia phone models that do not have an integrated Bluetooth functionality, there are no menus or user interfaces in the phone itself.



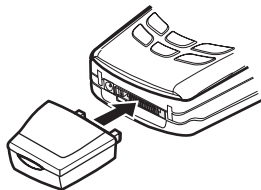
Note: The adapter is designed to be used with a compatible Bluetooth headset and not intended for use when you hold the phone near your ear.

■ First time use

Before you can use the adapter, you need to pair (associate) it with the headset you want to use. For pairing you need the adapter, a compatible phone, and the headset including its PIN code. You only need to pair each individual headset once. Attach the adapter into the Pop-Port connector of your phone.

The AD-5B wireless audio adapter

If the keylock of your phone is on, the keylock is automatically deactivated after you plug the adapter into the phone. If you have the silent profile on, automatic answering does not work. The lights-off mode should be activated, because having the lights continuously on reduces the battery life.



Pair the device

Switch on the headset before you pair your headset with the adapter. Make sure no other headsets or other compatible audio devices are active within a 32 feet (10 meter) range.

1. Plug the adapter into the Pop-Port connector of your phone. Your phone should be ready to use, in the standby mode, and it should not have any characters keyed in. The adapter blinks green once to indicate that the power is on. If the adapter has not been paired with any headsets, it slowly and continuously blinks red. Wait for the slow red blink.
2. Press the adapter control key once.
3. If a compatible headset is found, the light indicator of the adapter is continuously green for 20 seconds. Key in your four-digit Bluetooth passkey on the phone to pair the headset within this 20 seconds. The digits appear on the phone display. To end your passkey entry, press **#**.
4. If the pairing is successful, the phone display is cleared. The light indicator on the adapter is turned off, and  appears on the phone display.
The headset becomes the default device for the adapter.
5. The adapter and the headset are ready to be used.

All audios, including the call alert tones, are routed to the headset.

6. If the pairing is unsuccessful, press the control key once briefly; or detach the adapter from your phone, and start the pairing procedure again from step 1.

Pair multiple headsets

To pair another headset to the adapter, repeat the procedure "Pair the device," page 10. However, first make sure that the headset that has already been paired is turned off, and that only the new unpaired headset is within a 32 feet (10 meter) range of the adapter. The adapter can be paired with two headsets simultaneously.

When using the headsets, the adapter tries to find the default user, which is the first paired headset, then the secondary headset. If you want to pair more headsets, the new headset replaces the secondary user. You can replace the secondary user as many times as you want. If you want to replace the default user, you must reset the adapter. Since the reset clears the memory of the adapter, the secondary user is reset as well.

■ Reset headsets

Reset clears all pairing and user data information. To reset the adapter, press and hold the control key for 10 seconds. The reset is confirmed with an alternating red and green blink for another 10 seconds.

Your headset may accept only a limited number of pairings and may need to be reset to make the pairings. See "Reset the headset," page 24.

■ Switch the adapter off

To switch the adapter off, press the control key for 2 seconds. The adapter blinks red once, and  disappears from the phone display. When the adapter is turned

off, the phone operates as if there was no adapter attached to it. To switch the adapter back on, press the control key once.

■ Light indicator modes

The light indicator has the following modes:

- Slow red blink (on for 0.2 seconds, off for 5 seconds)

The adapter is in the identification (init) mode. This means that the adapter is attached to a phone. The adapter stays in the init mode permanently until you press the control key to search for a new headset or switch off the adapter.

- Fast green blink (on for 0.2 seconds, off for 0.8 seconds)

The adapter is in one the following two modes:

Inquiry mode—the adapter is searching for a headset with Bluetooth technology. If a headset is found, the adapter switches itself to the pairing mode. If a headset is not found, the adapter returns to the init mode.

Page mode—the adapter is searching for paired headsets.

- Continuous green (on for 20 seconds)

The adapter is in the pairing mode. This means that you have 20 seconds to start keying in the Bluetooth passkey on your phone. If the pairing is successful, the adapter switches to the idle mode. If the pairing fails, the adapter returns to the init mode.

- Green blink (on for 0.2 seconds, off for 2 seconds)

The adapter is in the idle mode.  is shown on the phone display. The phone and the headset with Bluetooth technology are ready to be used.

- Slow green blink (on for 0.2 seconds, off for 5 seconds)

The adapter is in the audio linked mode, which means that there is a call in progress and the audio has been linked to the headset.

- Alternating red and green blink for 10 seconds (on for 0.5 seconds, off for 0.8 seconds)

The adapter is in the reset mode. When the reset has been successful, the light indicator blinks red.

- No indication from the light indicator

The adapter is in the power saving mode, which means that it is switched off. When the adapter is switched off, the light indicator blinks once in red for confirmation. In this mode,  disappears from the phone display, and the calls are routed to the phone normally. To return to the init mode, press the control key once.

■ Transfer audio signals

If you press the control key once briefly during a call in the audio linked mode, the audios are transferred to the phone, and the call is continued normally. If you want to transfer the audios back to the headset, press the control key.

If your phone is in idle mode, to transfer the audios from the headset to the phone, press the control key once briefly. To transfer the audios back to the headset, press the control key again.

When the audios have been transferred to the headset, all audios including the call alert tones are routed to the headset.

■ Accidental disconnection

If the adapter is accidentally disconnected from the Pop-Port connector or the headset battery runs down during a call, the call is transferred to the phone and continues normally. The pairing information stays stored in the permanent memory of the adapter.

If the 32 feet (10 meter) range between the adapter and the headset is exceeded, or for some other reason the radio connection between the headset and the adapter is lost, the adapter and the headset try to restore the lost connection for a short while. If the connection cannot be re-established, the call is transferred to the phone and continues normally, and the wireless audio adapter returns to the idle mode.

■ Optimize the adapter use

The following guidelines will help you to use your adapter in an optimal way:

- Set the back light settings of the phone in automatic mode to prevent unnecessary battery consumption. In most Nokia phones, select **Settings > Accessory settings > Handsfree > Lights > Automatic**.
- The internal vibrator of the phone works only when the adapter is in power saving mode.
- When you use the silent profile in your phone, you are not able to hear the ringing tone, and you might not notice the call. The automatic answer does not work when the silent profile is active.
- If you have switched your phone off and you have the adapter attached to it, the adapter switches to the init mode when you connect the charger to the phone.

3. The HS-21W wireless clip-on headset

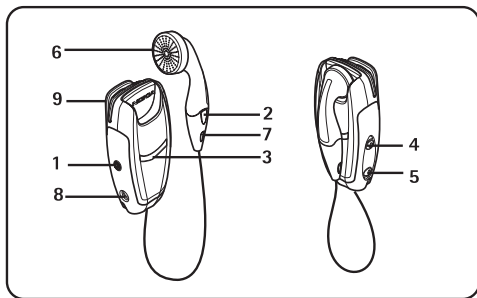


Note: There may be restrictions on using Bluetooth devices in some locations. Check with your local authorities or service provider.

■ Overview

The headset contains the following parts:

Fig 1



Power key (1): Switches the headset on and off. To mute or unmute the ongoing call, briefly press the power key.

Answer/end key (2): Answers or ends the call. You can also use this key for voice dialing, redialing, and switching an active call between the headset and the compatible phone.

The HS-21W wireless clip-on headset

Indicator light (3): Displays the current status of the headset.

Volume up (4): Increases the earphone volume during a call.

Volume down (5): Decreases the earphone volume during a call.

Earphone (6): Relays the caller's voice.

Microphone (7): Transmits your voice.

Charger connector (8)

Battery cover (9)

Before you use the headset:

- Install and charge the battery.
- Pair a compatible phone with the headset.



Note: Parts of the headset are magnetic. Metallic materials may be attracted to the headset. If you have a hearing aid or a pacemaker, do not hold the headset to the ear with the hearing aid, or close to the pacemaker. Always secure the ear piece in its holder, because materials may be attracted by the earpiece. Do not place credit cards or other magnetic storage media near the headset, because information stored on them may be erased.

■ Chargers and batteries

Check the model number of any charger before using it with this device. The HS-21W headset is intended for use with the following chargers: AC-1, ACP-12, and LCH-12.



Warning: Use only batteries and chargers approved by Nokia for use with this particular enhancement. The use of any other types may invalidate any approval or warranty, and may be dangerous.

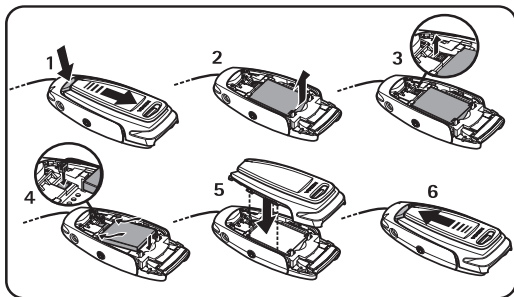
For availability of approved enhancements, please check with your dealer.

■ Remove and install the battery



Note: Before changing the cover, always switch off the power and disconnect the device from the charger. Always store and use the device with the covers attached.

Fig 2



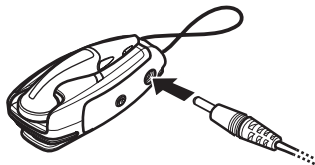
The headset has a rechargeable LiPo battery. To change the battery:

1. Open the battery cover by gently pushing the release button and sliding the battery cover backwards. (Figure 2.1).
2. Remove the battery. (Figure 2.2).
3. Detach the connector from its space, and detach the battery from the connector. (Figure 2.3).
4. Replace the battery. Place the connector in the space reserved for it, and set the battery in place. (Figure 2.4).
5. Close the battery cover. (Figure 2.5).
6. Make sure that the cover is properly locked in place. (Figure 2.6).

■ Charge the battery

1. Connect the charger to a wall outlet.
2. Connect the charger cable to the headset as shown in Figure 3. The red indicator light is displayed during charging. If the battery is completely discharged, it may take a few minutes before the red indicator is shown. Fully charging the battery may take up to 2 hours, depending on the charger.
3. When the battery is fully charged, the green indicator light is displayed. Disconnect the charger from the wall outlet and the headset.

Fig 3



Low battery charge

The fully charged battery lasts up to 7 hours of talk time or up to 180 hours of standby time. In the standby mode, the headset is switched on but no call is in progress.

When the battery is running out of power, the headset beeps and the red indicator light blinks. Charge the battery as described above.

■ Switch the headset on or off

To switch on, press and hold the power key for 2 seconds. The headset beeps and the green indicator light starts blinking rapidly. The blinking continues more slowly after the headset is connected to your phone.

To switch off, press and hold the power key for 2 seconds. The headset beeps and the red indicator light is displayed briefly.

■ Pair the headset with a compatible phone

1. Switch on the phone.
2. Switch on the headset.
3. Enter the Bluetooth menu of your phone and make sure that the Bluetooth feature is activated.
4. Enter the submenu where you can set the phone to search for Bluetooth devices, and start the search.
5. Select the headset from the list.
6. Enter the passcode 0000 to pair (associate) and connect the headset to your phone.

Your phone becomes the default phone for the headset, if the headset has not been previously paired with another phone. See "Use the headset with several phones," page 24.

The headset beeps and appears in the phone menu where you can view the Bluetooth devices that are currently paired with your phone.

7. Start using the headset. See "Use the headset," page 22.

Disconnect the headset from the phone

You can disconnect the headset from your phone when you want to connect another device with your phone using the Bluetooth wireless technology.

The headset can be disconnected in any of the following ways:

The HS-21W wireless clip-on headset

- Switch off the headset.
- Disconnect the headset in the Bluetooth menu of your phone.
- Move the headset more than 32 feet (10 meters) away from the phone.

The headset is also disconnected if its battery becomes discharged.

You do not need to delete the pairing with the headset to disconnect it. When you reconnect a paired headset, you are not asked for its passcode.

Reconnect the headset to the phone

To reconnect the headset to your phone, switch on the headset, and make the connection in the Bluetooth menu of your phone; or press and hold the answer/end key.

You can set your phone to accept Bluetooth connection requests from your paired headset. The headset can automatically connect to your phone when it is switched on. In Nokia phones this can be done by changing your paired devices settings in the Bluetooth menu.

■ Troubleshoot

If you cannot connect the headset to your phone, do as follows:

- Make sure the headset is switched on and paired with your phone.
- Make sure the Bluetooth feature is activated on your phone.
- Make sure the headset is within 32 feet (10 meters) of your phone and that there are no obstructions, such as walls or other electronic devices, between the headset and the phone.

- The pairing information list of the headset may be full. The headset can store the information of up to eight phones at a time. If the list becomes full, reset the headset to the original settings (see page 24).
- If the headset does not automatically reconnect to the default or last used phone, press and hold the answer/end key for 2 seconds.

4. Use the headset

■ Position the headset

Carry the headset by attaching it to your clothing as shown in Figure 4, or wear it around your neck using the neck strap as shown in Figure 5. When you do not use the headset, you can wind the earphone wire around the headset as shown in Figure 6.

Fig 4

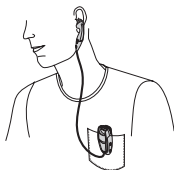


Fig 5



Fig 6



■ Make a call

When the headset is connected to your phone, make the call by using your phone in the normal way.

■ Redial the last dialed number

Press the answer/end key twice briefly while no call is in progress.

■ Voice dial

This function is only available if your phone supports voice dialling. When no call is in progress, press and hold the answer/end key for 2 seconds, and proceed as described in the user guide of your phone.

■ Answer and end a call

Press the answer/end key to answer the call or to end the currently active call.

You can also answer or end the call by using your phone in the normal way.

■ Reject a call

If you do not want to answer a call, briefly press the answer/end key twice.

■ Automatic answer

If the Automatic answer function on the phone is set to on, the phone automatically answers the incoming call after one ring.

■ Adjust the earphone volume

Press the volume up key to increase the volume, or the volume down key to decrease the volume. To adjust the volume quickly, press and hold either of these keys for 2 seconds.

■ Mute a call in progress

To mute or unmute a call in progress, briefly press the power key.

■ Switch a call between phone and headset

To switch a call from the headset to a phone or from a phone to the headset, press and hold the answer/end key for 2 seconds; or use the respective function in your phone.

■ Use the headset with several phones

The headset can be paired with up to eight phones but connected to only one phone at a time.

The phone that was first paired with the headset is called the default phone. The phone that was last used with the headset is called the last used phone.

If the headset is switched on within 10 metres of several paired phones, the headset will try to connect to the default phone within a few seconds.

If the headset cannot connect to the default phone (for example, when it is switched off or its user rejects the connection), the headset tries to connect to the last used phone within a few seconds. If the headset cannot connect to either of the phones, it remains discoverable for other phones.

If you want to use the headset with a paired phone that is not a default phone or last-used phone, make the connection in the Bluetooth menu of your phone.

■ Reset the headset

You can reset the headset to its original settings to change the default user of the headset. When you reset the headset, all of its settings, including pairing information, are cleared.

To reset the headset, press and hold the power key and the volume up key for 10 seconds. After the headset has been reset, it beeps twice, and the red and green indicator lights alternate for several seconds.

5. Battery Information

Your device is powered by a rechargeable battery. The full performance of a new battery is achieved only after two or three complete charge and discharge cycles. The battery can be charged and discharged hundreds of times but it will eventually wear out. When the talk and standby times are noticeably shorter than normal, buy a new battery. Use only Nokia approved batteries, and recharge your battery only with Nokia approved chargers designated for this device.

Unplug the charger from the electrical plug and the device when not in use. Do not leave the battery connected to a charger. Overcharging may shorten its lifetime. If left unused, a fully charged battery will lose its charge over time. Temperature extremes can affect the ability of your battery to charge.

Use the battery only for its intended purpose. Never use any charger or battery that is damaged.

Do not short-circuit the battery. Accidental short-circuiting can occur when a metallic object such as a coin, clip, or pen causes direct connection of the positive (+) and negative (-) terminals of the battery. (These look like metal strips on the battery.) This might happen, for example, when you carry a spare battery in your pocket or purse. Short-circuiting the terminals may damage the battery or the connecting object.

Leaving the battery in hot or cold places, such as in a closed car in summer or winter conditions, will reduce the capacity and lifetime of the battery. Always try to keep the battery between 59°F and 77°F (15°C and 25°C). A device with a hot or cold battery may not work temporarily, even when the battery is fully charged. Battery performance is particularly limited in temperatures well below freezing.

Do not dispose of batteries in a fire! Dispose of batteries according to local regulations. Please recycle when possible. Do not dispose as household waste.

Care and maintenance

Your device is a product of superior design and craftsmanship and should be treated with care. The suggestions below will help you protect your warranty coverage and enjoy your device for many years.

- Keep all accessories and enhancements out of the reach of small children.
- Keep the device dry. Precipitation, humidity and all types of liquids or moisture can contain minerals that will corrode electronic circuits. If your device does get wet, remove the battery and allow the device to dry completely before replacing it.
- Do not use or store the device in dusty, dirty areas. Its moving parts and electronic components can be damaged.
- Do not store the device in hot areas. High temperatures can shorten the life of electronic devices, damage batteries, and warp or melt certain plastics.
- Do not store the device in cold areas. When the device returns to its normal temperature, moisture can form inside the device and damage electronic circuit boards.
- Do not attempt to open the device other than as instructed in this guide.
- Do not drop, knock, or shake the device. Rough handling can break internal circuit boards and fine mechanics.
- Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents to clean the device.
- Do not paint the device. Paint can clog the moving parts and prevent proper operation.

All of the above suggestions apply equally to your device, battery, charger, or any enhancement. If any device is not working properly, take it to the nearest authorized service facility.

Additional safety information

■ Operating environment

Remember to follow any special regulations in force in any area and always switch off your device when its use is prohibited or when it may cause interference or danger. Use the device only in its normal operating positions.

■ Potentially explosive environments

Switch off your device when in any area with a potentially explosive atmosphere and obey all signs and instructions. Potentially explosive atmospheres include areas where you would normally be advised to turn off your vehicle engine. Sparks in such areas could cause an explosion or fire resulting in bodily injury or even death. Switch off the device at refuelling points such as near gas pumps at service stations. Observe restrictions on the use of radio equipment in fuel depots, storage, and distribution areas, chemical plants or where blasting operations are in progress. Areas with a potentially explosive atmosphere are often but not always clearly marked. They include below deck on boats, chemical transfer or storage facilities, vehicles using liquefied petroleum gas (such as propane or butane), and areas where the air contains chemicals or particles such as grain, dust or metal powders.

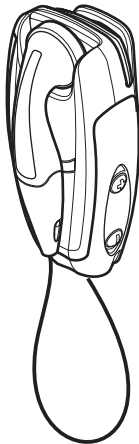
FCC regulations prohibit using your wireless device while in the air. The use of wireless telephones in an aircraft may be dangerous to the operation of the aircraft, disrupt the wireless telephone network, and may be illegal.

Failure to observe these instructions may lead to suspension or denial of telephone services to the offender, legal action, or both.

FCC Notice

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1. This device may not cause harmful interference; and 2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. NOTE: FCC Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Guía del Usuario Adaptador de Audio Inalámbrico (AD-5B) y Auricular Inalámbrico con Clip (HS-21W)



9236573

Edición 1

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros, NOKIA CORPORATION, declaramos bajo nuestra absoluta responsabilidad que los productos AD-5B y HS-21W cumplen con las disposiciones del siguiente Consejo directivo: 1999/5/EC.

Una copia de la Declaración de conformidad está disponible en http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0682

Copyright © 2005 Nokia. Todos los derechos reservados.

Impreso en EE.UU. 4/05

Se prohíbe la duplicación, transferencia, distribución o almacenamiento parcial o total del contenido de este documento en ninguna forma sin previo permiso escrito de Nokia.

Nokia, Nokia Connecting People y Pop-Port son marcas, registradas o no, de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados podrían ser marcas o nombres comerciales de sus respectivos propietarios.

Bluetooth es una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Nokia opera bajo un sistema de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de hacer cambios y mejoras en cualquier producto descrito en esta guía sin previo aviso.

BAJO NINGÚN CONCEPTO NOKIA SERÁ RESPONSABLE POR PÉRDIDAS DE DATOS O GANANCIAS, NI POR NINGÚN OTRO DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, CONSECUENTE, O POR CUALQUIER CAUSA DIRECTA O INDIRECTA.

EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO SE ENTREGA "TAL CUAL". ADEMÁS DE LAS EXIGIDAS POR LAS LEYES, NO SE EMITE NINGUNA OTRA GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCADO Y DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, EN CUANTO A LA PRECISIÓN, FIABILIDAD O CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR ESTE DOCUMENTO O RETIRARLO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La disponibilidad de ciertos productos podría variar por región. Consulte con su distribuidor local de Nokia.

En algunos países, puede haber restricciones sobre el uso de dispositivos Bluetooth. Consulte con las autoridades locales.

9236573 / Edición 1

CONTROLES DE EXPORTACIÓN

Este dispositivo podría contener bienes, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

AVISO DE LA FCC/INDUSTRIA CANADIENSE

Este aparato cumple con la Sección 15 de los Reglamentos de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) no puede provocar interferencia dañina y (2) debe aceptar toda interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Contenido

Para su seguridad.....	6
1. Introducción a la tecnología Bluetooth	7
Código de acceso Bluetooth	8
2. El Adaptador de Audio Inalámbrico AD-5B.....	9
Descripción general.....	9
Uso por primera vez	10
Vincular el dispositivo.....	10
Vincular varios equipos auriculares.....	11
Reconfigurar equipos auriculares.....	12
Apagar el adaptador.....	12
Modos del indicador luminoso.....	13
Transferir señales de audio	14
Desconexión accidental	15
Optimizar el uso del adaptador	15
3. El Equipo Auricular Inalámbrico con Clip HS-21W	16
Descripción general.....	16
Cargadores y baterías.....	18
Retirar e instalar la batería.....	18
Cargar la batería	19
Carga de batería baja.....	20
Encender o apagar el equipo auricular.....	20
Vincular el equipo auricular con un teléfono compatible.....	21
Desconectar el equipo auricular del teléfono.....	22
Reconectar el equipo auricular al teléfono	22
Resolución de problemas.....	23

4. Usar el equipo auricular	24
Colocar el equipo auricular.....	24
Realizar una llamada	24
Remarcar el último número marcado	24
Marcación por voz.....	25
Contestar y finalizar una llamada.....	25
Rechazar una llamada.....	25
Respuesta automática.....	25
Ajustar el volumen del audífono.....	25
Silenciar una llamada en curso	26
Intercambiar una llamada entre el teléfono y el equipo auricular	26
Usar el equipo auricular con varios teléfonos.....	26
Reconfigurar el equipo auricular.....	27
5. Información de la batería.....	28
Cuidado y mantenimiento.....	29
Información adicional de seguridad	31
Aviso de la FCC	32

Para su seguridad



ENCIENDA EL TELÉFONO CON SEGURIDAD

No encienda el dispositivo cuando se prohíba el uso de teléfonos celulares o cuando su uso pueda causar interferencia o peligro.



LA SEGURIDAD EN LA CARRETERA ES LO MÁS IMPORTANTE

Obedezca todas las leyes locales. No ocupe las manos en otras tareas mientras conduce. Su primera consideración cuando conduce debe ser la seguridad en la carretera.



APAGUE EL TELÉFONO CUANDO CARGUE COMBUSTIBLE

No use el dispositivo en estaciones de servicio. Tampoco cerca de combustibles o elementos químicos.



APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE LUGARES DONDE SE REALICEN EXPLOSIONES

Cumpla con cualquier restricción. No utilice el dispositivo donde se estén realizando explosiones.



USE SU TELÉFONO ADECUADAMENTE

Use el teléfono solamente en la posición normal, como se explica en la documentación del producto.



SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO

Sólo personal de servicio especializado puede reparar este producto.



CONEXIÓN A OTROS DISPOSITIVOS

Antes de conectar el teléfono a otro dispositivo, lea el manual del usuario para obtener información detallada sobre la seguridad. No conecte productos incompatibles.

1. Introducción a la tecnología Bluetooth

La tecnología Bluetooth permite conectar dispositivos de comunicación compatibles sin necesidad de cables. Una conexión Bluetooth no requiere que el teléfono y el equipo auricular estén en línea directa, pero entre ambos dispositivos debe haber una distancia máxima de 10 metros (32 pies). Las conexiones pueden estar sujetas a la interferencia de obstrucciones, como por ejemplo, paredes u otros dispositivos electrónicos.

Lea atentamente esta guía del usuario antes de utilizar el equipo auricular. También lea el manual del usuario de su teléfono, el cual ofrece importante información adicional de seguridad y mantenimiento. Mantenga el equipo auricular fuera del alcance de los niños.

El Adaptador de Audio Inalámbrico AD-5B de Nokia le permite usar equipos auriculares que posean tecnología Bluetooth con teléfonos Nokia que tengan un conector Pop-Port™, pero no ofrece funcionalidad de Bluetooth integrada. El Auricular Inalámbrico con Clip HS-21W está diseñado especialmente para teléfonos Nokia compatibles que admitan la tecnología Bluetooth. Sin embargo, el equipo auricular puede utilizarse con cualquier dispositivo Bluetooth compatible que admita los perfiles de equipo auricular o de manos libres compatibles. Un perfil es un conjunto de comandos Bluetooth que el teléfono utiliza para controlar el equipo auricular.

El equipo auricular HS-21W cumple con la Especificación Bluetooth 1.1 que admite el Perfil de Equipo Auricular 1.1 y el Perfil Manos Libres 1.0. Sin embargo, no se garantiza la interoperabilidad entre el equipo auricular HS-21W y otros productos habilitados para Bluetooth. Consulte con los fabricantes de otros dispositivos para determinar su compatibilidad con este dispositivo.

Si utiliza las funciones Bluetooth o permite que funcionen en segundo plano cuando hay otras funciones activas, aumenta la demanda de energía de la batería y se reduce su duración.

■ Código de acceso Bluetooth

Necesita un código de acceso Bluetooth para vincular el equipo auricular con un teléfono compatible. El código de acceso es 0000.

2. El Adaptador de Audio Inalámbrico AD-5B

■ Descripción general

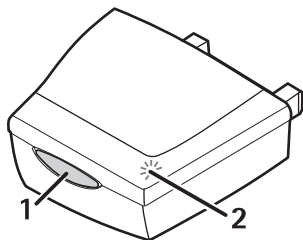
El Adaptador de Audio Inalámbrico AD-5B está compuesto por las siguientes partes:

Tecla Control (1) : enciende y apaga el adaptador. Esta tecla además cambia los modos del adaptador.

Luz indicadora (2): muestra el estado actual del adaptador. Consulte "Modos del indicador luminoso", página 13.

Para optimizar la conexión Bluetooth, evite cubrir el adaptador.

Dado que el adaptador es un accesorio para modelos de teléfono Nokia que no tienen una funcionalidad Bluetooth integrada, no aparecen menús ni interfaces de usuario en el teléfono.

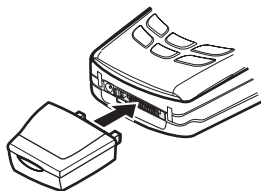


Nota: El adaptador está diseñado para usarse con un equipo auricular Bluetooth compatible y no para usarlo cuando sostiene el teléfono cerca de su oído.

■ Uso por primera vez

Antes de usar el adaptador, debe vincularlo (asociarlo) con el equipo auricular que desea usar. Para ello, necesita el adaptador, un teléfono compatible y el equipo auricular con su código PIN. La vinculación de cada equipo auricular se realiza sólo una vez. Conecte el adaptador al conector Pop-Port de su teléfono.

Si el bloqueo de teclado de su teléfono está activado, se desactivará automáticamente al conectar el adaptador al teléfono. Si tiene activado el perfil silencioso, la respuesta automática no funcionará. Puede activar el modo luces apagadas, ya que tener las luces encendidas constantemente disminuye la duración de la batería.



Vincular el dispositivo

Encienda el equipo auricular antes de vincularlo con el adaptador. Asegúrese de que no haya otros equipos auriculares o dispositivos de audio compatibles activados en un radio de 10 metros (32 pies).

1. Conecte el adaptador al conector Pop-Port de su teléfono. El teléfono debe estar listo para usarse, en modo inactivo, y no deberían aparecer caracteres ingresados en la pantalla. El adaptador parpadea en verde una vez para indicar que está encendido. Si el adaptador no se ha vinculado con ningún equipo auricular, el indicador luminoso parpadea en color rojo de manera lenta y constante. Espere este parpadeo.
2. Oprima una vez la tecla Control del adaptador.

3. Si se encuentra un equipo auricular compatible, el indicador luminoso del adaptador se mantiene encendido en color verde durante 20 segundos. Ingrese el código de acceso Bluetooth de cuatro dígitos en el teléfono para vincular el equipo auricular durante estos 20 segundos. Los dígitos aparecen en la pantalla del teléfono. Para finalizar el ingreso del código de acceso, oprima **#**.
4. Si la vinculación tiene éxito, la pantalla del teléfono se borra. El indicador luminoso del adaptador se apaga y en la pantalla del teléfono aparece .
El equipo auricular se convierte en el dispositivo predeterminado para el adaptador.
5. El adaptador y el equipo auricular están listos para usarse.
Todos los sonidos, incluidos los tonos de alerta de llamada, se envían al equipo auricular.
6. Si la vinculación no se realiza con éxito, oprima una vez la tecla Control brevemente o desconecte el adaptador del teléfono y vuelva a comenzar el procedimiento de vinculación desde el paso 1.

Vincular varios equipos auriculares

Para vincular otro equipo auricular al adaptador, repita el procedimiento "Vincular el dispositivo", página 10. Sin embargo, asegúrese antes de que el equipo auricular que ya está vinculado se encuentre apagado y que sólo el equipo auricular nuevo que no está vinculado se encuentre dentro de una distancia de 10 metros (32 pies) del adaptador. El adaptador puede estar vinculado a dos equipos auriculares de manera simultánea.

Al usar los equipos auriculares, el adaptador trata de buscar al usuario predeterminado, que es el equipo auricular vinculado primero, y luego busca al segundo. Si desea vincular más equipos auriculares, el equipo auricular nuevo reemplaza al usuario secundario. Puede reemplazar al usuario secundario las veces que desee. Si desea reemplazar al usuario predeterminado, debe reconfigurar el adaptador. Debido a que la reconfiguración borra la memoria del adaptador, el usuario secundario también se reconfigura.

■ Reconfigurar equipos auriculares

La reconfiguración borra toda la información de vinculación y de datos del usuario. Para reconfigurar este adaptador, mantenga oprimida la tecla Control durante 10 segundos. Para confirmar la reconfiguración, el indicador luminoso parpadea alternando rojo y verde durante otros 10 segundos.

Su equipo auricular puede aceptar sólo una cantidad limitada de vinculaciones y es posible que necesite una reconfiguración para realizar las vinculaciones. Consulte "Reconfigurar el equipo auricular", página 27.

■ Apagar el adaptador

Para apagar el adaptador, oprima la tecla Control durante 2 segundos. El adaptador parpadea en color rojo una vez y  desaparece de la pantalla del teléfono. Cuando el adaptador se apaga, el teléfono funciona como si el adaptador no estuviera conectado. Para volver a encender el adaptador, oprima la tecla Control una vez.

■ Modos del indicador luminoso

El indicador luminoso posee los siguientes modos:

- **Parpadeo rojo lento** (encendido por 0,2 segundos, apagado por 5 segundos)
El adaptador se encuentra en el modo identificación (inicial). Esto significa que el adaptador está conectado a un teléfono. El adaptador permanece en modo inicial constantemente hasta que oprime la tecla Control para buscar un nuevo equipo auricular o para apagarlo.
- **Parpadeo verde rápido** (encendido por 0,2 segundos, apagado por 0,8 segundos)
El adaptador está en uno de los dos modos siguientes:
Modo consulta: el adaptador está buscando un equipo auricular con tecnología Bluetooth. Si lo encuentra, el adaptador cambia al modo vinculación.
Si no encuentra un equipo auricular, el adaptador vuelve al modo inicial.
Modo búsqueda: el adaptador está buscando equipos auriculares vinculados.
- **Verde constante** (encendido por 20 segundos)
El adaptador se encuentra en el modo vinculación. Esto significa que usted tiene 20 segundos para comenzar a ingresar el código de acceso Bluetooth en el teléfono. Si la vinculación se realiza con éxito, el adaptador cambia al modo inactivo. Si la vinculación falla, el adaptador vuelve al modo inicial.
- **Parpadeo verde** (encendido por 0,2 segundos, apagado por 2 segundos)
El adaptador se encuentra en modo inactivo. En la pantalla del teléfono aparece . El teléfono y el equipo auricular con tecnología Bluetooth están listos para usarse.

- Parpadeo verde lento (encendido por 0,2 segundos, apagado por 5 segundos)

El adaptador se encuentra en modo audio conectado, lo cual significa que hay una llamada en curso y que el audio se ha conectado al equipo auricular.

- Parpadeo rojo y verde alternado por 10 segundos (encendido por 0,5 segundos, apagado por 0,8 segundos)

El adaptador se encuentra en el modo reconfiguración. Si la reconfiguración se realizó con éxito, el indicador luminoso parpadea en color rojo.

- Indicador luminoso inactivo

El adaptador está en el modo ahorro de energía, lo cual significa que está apagado. Cuando el adaptador se apaga, el indicador luminoso parpadea en color rojo una vez para confirmarlo. En este modo,  desaparece de la pantalla del teléfono y las llamadas son dirigidas al teléfono de manera normal. Para regresar al modo inicial, oprima la tecla Control una vez.

■ Transferir señales de audio

Si oprime la tecla Control una vez brevemente durante una llamada en el modo audio conectado, el audio se transfiere al teléfono y la llamada continúa normalmente. Si desea transferir el audio al equipo auricular nuevamente, oprima la tecla Control.

Para transferir el audio desde el equipo auricular al teléfono cuando está en modo inactivo, oprima la tecla Control una vez brevemente. Para transferir el audio al equipo auricular nuevamente, vuelva a oprimir la tecla Control.

Cuando el audio se ha transferido al equipo auricular, todos los sonidos, incluidos los tonos de alerta de llamada, se envían al equipo auricular.

■ Desconexión accidental

Si el adaptador se desconecta accidentalmente del conector Pop-Port o la batería del equipo auricular se agota durante una llamada, ésta se transfiere al teléfono y continúa normalmente. La información de vinculación queda almacenada en la memoria permanente del adaptador.

Si sobrepasa el rango de 10 metros (32 pies) entre el adaptador y el equipo auricular, o si por alguna otra razón se pierde la conexión de radio entre el equipo auricular y el adaptador, ambos intentan restablecer la conexión durante un breve periodo. Si no es posible restablecer la conexión, la llamada se transfiere al teléfono y continúa normalmente, mientras el Adaptador de Audio Inalámbrico vuelve al modo inactivo.

■ Optimizar el uso del adaptador

Las siguientes pautas le ayudarán a usar el adaptador en forma óptima:

- Configure la luz de fondo del teléfono en modo automático para evitar el consumo innecesario de energía de la batería. En la mayoría de los teléfonos Nokia, puede seleccionar **Configuraciones > Configuración de accesorios > Manos libres > Luces > Automático**.
- El vibrador interno del teléfono sólo funciona cuando el adaptador está en el modo ahorro de energía.
- Cuando usa el perfil silencioso en el teléfono, no se escucha el tono de timbre y es posible que no advierta la llamada. La respuesta automática no funciona cuando el perfil silencioso está activado.
- Si apaga el teléfono con el adaptador conectado, el adaptador cambia al modo inicial cuando conecta el teléfono al cargador.

3. El Equipo Auricular Inalámbrico con Clip HS-21W

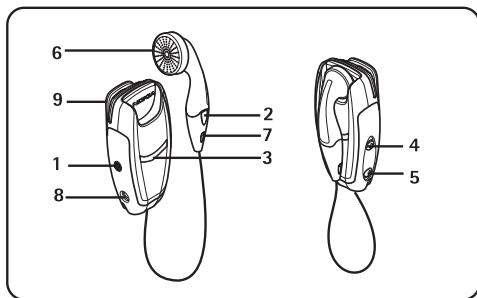


Nota: En algunos lugares, puede haber restricciones sobre el uso de dispositivos Bluetooth. Consulte con las autoridades locales o con su proveedor de servicio.

■ Descripción general

El equipo auricular se compone de las siguientes partes:

Fig 1



Tecla Encender/Apagar (1): enciende y apaga el equipo auricular. Para silenciar o activar la llamada en curso, pulse brevemente esta tecla.

Tecla Hablar/Finalizar (2): contesta o finaliza la llamada. También se puede utilizar esta tecla para la marcación por voz, el remarcado y el intercambio de una llamada activa entre el equipo auricular y el teléfono compatible.

Luz indicadora (3): muestra el estado actual del equipo auricular.

Tecla de volumen superior (4): aumenta el volumen del audífono durante una llamada.

Tecla de volumen inferior (5): disminuye el volumen del audífono durante una llamada.

Audífono (6): transmite la voz de la persona que llama.

Micrófono (7): transmite su voz.

Conector para el cargador (8)

Cubierta de la batería (9)

Antes de utilizar el equipo auricular:

- Instale y cargue la batería.
- Vincule un teléfono compatible con el equipo auricular.



Nota: Las piezas del equipo auricular son magnéticas. El equipo auricular puede atraer objetos metálicos. Si usted usa un aparato auditivo o un marcapasos, no sostenga el equipo auricular en el oído con el aparato auditivo o cerca del marcapasos. Siempre asegúrese de que el equipo auricular esté en su estuche, debido a que puede atraer otros objetos. No acerque tarjetas de crédito u otros medios de almacenamiento magnético, ya que se puede borrar la información almacenada en ellos.

■ Cargadores y baterías

Verifique el número de modelo de cualquier cargador antes de usarlo con su dispositivo. El equipo auricular HS-21W está diseñado para usarse con los siguientes cargadores: AC-1, ACP-12 y LCH-12.



Aviso: Use sólo baterías y cargadores homologados por Nokia para este accesorio particular. El uso de cualquier otro tipo podría anular la validez de la garantía aplicable al teléfono y podría resultar peligroso.

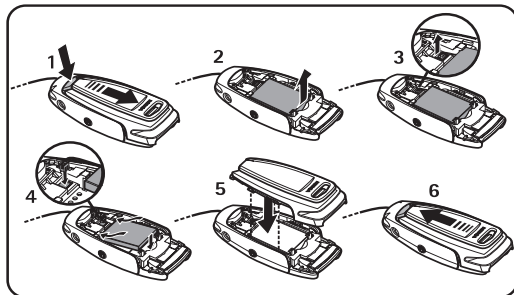
Para obtener la disponibilidad de accesorios homologados, consulte con su distribuidor.

■ Retirar e instalar la batería



Nota: Antes de cambiar la cubierta, apague el teléfono y desconecte el dispositivo del cargador. Siempre guarde y use el dispositivo con las cubiertas instaladas.

Fig 2



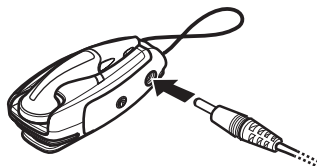
El equipo auricular cuenta con una batería recargable LiPo. Para cambiar la batería:

1. Abra la cubierta de la batería pulsando suavemente el botón de liberación y deslizando la cubierta de la batería hacia atrás. (Figura 2.1)
2. Retire la batería. (Figura 2.2)
3. Retire el conector y desconecte la batería del conector. (Figura 2.3)
4. Cambie la batería. Coloque el conector y la batería en el espacio reservado para ellos. (Figura 2.4)
5. Cierre la cubierta de la batería. (Figura 2.5)
6. Asegúrese de que la cubierta se fije correctamente. (Figura 2.6)

■ Cargar la batería

1. Conecte el cargador a un tomacorriente de pared.
2. Conecte el cable del cargador al auricular como se indica en la figura 3. Durante la carga, aparece la luz indicadora de color rojo. Si la batería está completamente descargada, es posible que el indicador rojo tarde algunos minutos en aparecer. Cargar completamente la batería puede tardar hasta dos horas, dependiendo del cargador.

Fig 3



3. Cuando la batería está completamente cargada, aparece la luz indicadora de color verde. Desconecte el cargador del tomacorriente de pared y del equipo auricular.

Carga de batería baja

Una batería completamente cargada dura hasta 7 horas de tiempo de conversación o 180 horas de tiempo de reserva. En el modo inactivo, el auricular está encendido pero no hay ninguna llamada en curso.

Cuando la energía de la batería está agotándose, el equipo auricular emite un sonido y la luz indicadora de color rojo parpadea. Cargue la batería tal como se describió anteriormente en este documento.

■ Encender o apagar el equipo auricular

Para encenderlo, mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar durante dos segundos. El equipo auricular emite un sonido y la luz indicadora de color verde comienza a parpadear en forma rápida. Luego de conectar el equipo auricular al teléfono, la luz verde continúa parpadeando, pero en forma más lenta.

Para apagarlo, mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar durante dos segundos. El equipo auricular emite un sonido y aparece la luz indicadora de color rojo durante algunos segundos.

■ Vincular el equipo auricular con un teléfono compatible

1. Encienda el teléfono.
2. Encienda el equipo auricular.
3. Ingrese al menú Bluetooth del teléfono y asegúrese de que la función Bluetooth esté activada.
4. Ingrese al submenú donde puede programar el teléfono para que detecte dispositivos Bluetooth e inicie la búsqueda.
5. Seleccione el equipo auricular de la lista.
6. Ingrese el código de acceso 0000 para vincular (asociar) y conecte el equipo auricular al teléfono.

El teléfono se convertirá en el teléfono predeterminado para el equipo auricular, si no ha sido vinculado previamente con otro teléfono. Consulte "Usar el equipo auricular con varios teléfonos", página 26.

El equipo auricular emite un sonido y aparece en el menú del teléfono, donde puede ver los dispositivos Bluetooth vinculados actualmente con el teléfono.

7. Comience a utilizar el equipo auricular. Consulte "Usar el equipo auricular", página 24.

Desconectar el equipo auricular del teléfono

Puede desconectar el equipo auricular cuando desee conectar su teléfono a otro dispositivo utilizando la tecnología inalámbrica Bluetooth.

El equipo auricular puede desconectarse de las siguientes maneras:

- Apagar el equipo auricular.
- Desconecte el auricular en el menú Bluetooth del teléfono.
- Aleje el equipo auricular más allá de 10 metros (32 pies) del teléfono.

El equipo auricular también se desconecta si su batería se descarga.

No necesita eliminar la vinculación con el equipo auricular para desconectarlo. Cuando vuelve a conectar un equipo auricular vinculado, no se le solicita el código de acceso.

Reconectar el equipo auricular al teléfono

Para reconectar el equipo auricular al teléfono, apague el equipo auricular y realice la conexión en el menú Bluetooth del teléfono o mantenga oprimida la tecla Hablar/Finalizar.

Puede programar el teléfono para que acepte las solicitudes de conexión Bluetooth desde el equipo auricular vinculado. El equipo auricular puede conectarse automáticamente al teléfono cuando éste se enciende. En los teléfonos Nokia, esto puede hacerse cambiando las configuraciones de los dispositivos vinculados en el menú Bluetooth.

■ Resolución de problemas

Si no puede conectar el auricular al teléfono, haga lo siguiente:

- Asegúrese de que el equipo auricular esté encendido y vinculado con el teléfono.
- Asegúrese de que la función Bluetooth esté activada en el teléfono.
- Asegúrese de que el equipo auricular se encuentre a una distancia máxima de 10 metros (32 pies) del teléfono y que no existan obstrucciones, como paredes u otros dispositivos electrónicos, entre el equipo auricular y el teléfono.
- La lista de información de vinculación del equipo auricular puede estar llena. El equipo auricular puede almacenar información de un máximo de ocho teléfonos a la vez. Si la lista se llena, reconfigure el equipo auricular a sus valores originales (consulte la página 27).
- Si el equipo auricular no se vuelve a conectar en forma automática al teléfono predeterminado o al último teléfono utilizado, mantenga pulsada la tecla Hablar/Finalizar durante 2 segundos.

4. Usar el equipo auricular

■ Colocar el equipo auricular

Lleve el equipo auricular ajustándolo a su ropa como aparece en la figura 4 o bien cuélguelo a su cuello utilizando la correa como aparece en la figura 5. Cuando no lo utilice, puede enrollar el cable del audífono alrededor del equipo auricular como aparece en la figura 6.

Fig 4

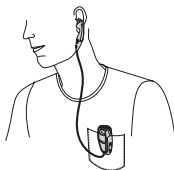


Fig 5



Fig 6



■ Realizar una llamada

Cuando el equipo auricular esté conectado al teléfono, realice la llamada usando el teléfono en forma normal.

■ Remarcar el último número marcado

Pulse brevemente la tecla Hablar/Finalizar dos veces cuando no haya llamadas en curso.

■ Marcación por voz

Esta función está disponible sólo si su teléfono admite la marcación por voz. Cuando no haya ninguna llamada en curso, mantenga pulsada la tecla Hablar/Finalizar durante 2 segundos y continúe según se describe en el manual del usuario de su teléfono.

■ Contestar y finalizar una llamada

Pulse la tecla Hablar/Finalizar para contestar la llamada o para finalizar una llamada activa.

También puede contestar o finalizar una llamada usando el teléfono en forma normal.

■ Rechazar una llamada

Si no desea contestar una llamada, pulse brevemente la tecla Hablar/Finalizar dos veces.

■ Respuesta automática

Si la función de Respuesta automática está activada en el teléfono, éste contesta en forma automática la llamada entrante después de un timbre.

■ Ajustar el volumen del audífono

Oprima la tecla volumen hacia arriba para subir el volumen, o hacia abajo, para bajarlo. Para ajustar rápidamente el volumen, mantenga pulsada cualquiera de estas teclas durante dos segundos.

■ Silenciar una llamada en curso

Para silenciar o activar el sonido de una llamada en curso, pulse brevemente la tecla Encender/Apagar.

■ Intercambiar una llamada entre el teléfono y el equipo auricular

Para intercambiar una llamada desde el equipo auricular al teléfono o viceversa, mantenga pulsada la tecla Hablar/Finalizar durante dos segundos o utilice la función correspondiente del teléfono.

■ Usar el equipo auricular con varios teléfonos

El equipo auricular puede vincularse con un máximo de ocho teléfonos, pero sólo puede conectarse a uno a la vez.

El primer teléfono que se vinculó al auricular se denomina teléfono predeterminado. El último teléfono que se utilizó con el equipo auricular se denomina último teléfono utilizado.

Si el equipo auricular se enciende dentro de una distancia máxima de 10 metros donde se encuentran varios teléfonos vinculados, intentará conectarse con el teléfono predeterminado dentro de algunos segundos.

Si el equipo auricular no puede conectarse con el teléfono predeterminado (por ejemplo, cuando el teléfono está apagado o su usuario rechaza la conexión), intentará conectarse con el último teléfono utilizado dentro de algunos segundos. Si no se puede conectar a ninguno de ellos, quedará disponible para la detección de otros teléfonos.

Si desea utilizar el equipo auricular con un teléfono vinculado que no sea el teléfono predeterminado ni el último utilizado, haga la conexión en el menú Bluetooth del teléfono.

■ Reconfigurar el equipo auricular

Puede reconfigurar el equipo auricular a sus valores originales para cambiar el usuario predeterminado. Cuando restaura el auricular, se elimina toda la configuración, incluida la información de vinculación.

Para reconfigurar el equipo auricular, mantenga oprimida la tecla Encender/Apagar y la tecla volumen hacia arriba durante 10 segundos. Luego de restaurar el equipo auricular, emite dos sonidos y las luces indicadoras de color verde y rojo parpadean alternadamente durante varios segundos.

5. Información de la batería

Su dispositivo es alimentado por una batería recargable. El rendimiento completo de una batería nueva sólo se adquiere tras dos o tres ciclos completos de carga y descarga. La batería se puede cargar y descargar un centenar de veces, pero con el tiempo se desgastará. Cuando el tiempo de operación es mucho más corto que el normal, ya es momento de adquirir una batería nueva. Use sólo baterías y cargadores homologados por Nokia, los cuales han sido diseñados para este dispositivo.

Desconecte el cargador del enchufe y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador. La sobrecarga puede acortar la vida útil de la batería. Cuando se deje sin usar, una batería cargada completamente se descargará eventualmente por sí misma. Las temperaturas extremas afectan la capacidad de carga de la batería.

Utilice las baterías solamente para su finalidad destinada. Nunca utilice baterías o cargadores dañados.

No ponga la batería en cortocircuito. Un cortocircuito accidental puede ocurrir cuando un objeto metálico (moneda, clip o bolígrafo) causa una conexión directa entre los terminales + y - de la batería. (Franjas metálicas en la batería.) Esto puede suceder, por ejemplo, cuando lleva una batería de repuesto en su bolsillo o bolso. El cortocircuito podría dañar la batería o el objeto que lo origina.

Dejar la batería en lugares calurosos o fríos, como dentro de un automóvil cerrado o expuesta a la intemperie durante el verano o el invierno, reducirá su capacidad y vida útil. Intente siempre mantenerla a una temperatura entre 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Si la batería del dispositivo está caliente o fría, podría dejar de funcionar momentáneamente, aun cuando esté completamente cargada. El rendimiento de las baterías se ve limitado particularmente a temperaturas bajo los 0 °C (32 °F).

¡No arroje las baterías al fuego! Elimine las baterías de acuerdo a las regulaciones locales. Por favor, recíclelas cuando sea posible. No las elimine con los desperdicios domésticos.

Cuidado y mantenimiento

Su dispositivo es un producto de diseño y acabado superior, por lo tanto deberá ser tratado con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudarán a cumplir con cualquier obligación de garantía y disfrutar de este producto por muchos años.

- Mantenga todos los accesorios fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y los líquidos contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo llega a mojarse, remueva la batería y déjelo secar completamente antes de reinstalarlas.
- No use el dispositivo ni lo almacene en lugares polvorientos o sucios. Ello podría dañar sus partes móviles y componentes electrónicos.
- No almacene el dispositivo en lugares calurosos. Las temperaturas altas pueden acortar la vida de los dispositivos electrónicos, dañar la batería o torcer o derretir ciertos plásticos.
- No almacene el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo alcanza su temperatura normal se puede producir humedad internamente, lo cual podría dañar las placas de circuitos electrónicos.
- No trate de abrir el dispositivo a no ser para un procedimiento especificado en esta guía.
- No deje el dispositivo caer, no lo sacuda, ni lo golpee. Los manejos bruscos pueden dañar las placas de circuitos internas y mecanismos delicados.
- No use productos químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes para limpiarlo.

Cuidado y mantenimiento

- No pinte el dispositivo. La pintura puede bloquear las partes móviles e impedir un funcionamiento adecuado.

Todas estas sugerencias sirven para su dispositivo, batería, cargador o cualquier accesorio. Si algún dispositivo no funciona, llévelo a su centro autorizado de servicio especializado más cercano.

Información adicional de seguridad

■ Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente en la zona donde se encuentra y siempre apague su dispositivo cuando esté prohibido utilizarlo o cuando su uso pueda causar interferencia o peligro. Use el dispositivo en su posición normal de funcionamiento.

■ Zonas potencialmente explosivas

Apague su dispositivo cuando se encuentre en cualquier zona con un ambiente potencialmente explosivo y cumpla con todas las señales e instrucciones. Las zonas potencialmente explosivas incluyen las áreas donde existen avisos reglamentarios requiriéndole que apague el motor de su vehículo. Las chispas en tales zonas podrían causar una explosión o un incendio que ocasionen daños corporales o incluso la muerte. Apague el dispositivo cuando se encuentre en lugares de abastecimiento de combustible, tales como estaciones de servicio o gasolineras. Respete las restricciones sobre el uso de equipos de radio en áreas de depósito, almacenamiento y distribución de combustible, plantas químicas o lugares donde se realizan detonaciones. Las zonas con ambientes potencialmente explosivos suelen estar señalizadas, pero no siempre con claridad. Entre ellas se incluyen las cubiertas de buques, o instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos, automóviles que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano), o zonas donde el aire contiene partículas o elementos químicos, tales como grano, polvo o partículas metálicas.

Las regulaciones de la FCC prohíben el uso de este dispositivo celular a bordo de aviones. El uso de teléfonos celulares en un avión puede poner en peligro el funcionamiento de la nave y alterar la red de servicio celular y es ilegal.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la suspensión o denegación de los servicios de teléfonos celulares al infractor, el inicio de acciones legales en su contra o ambas medidas.

Aviso de la FCC

Este aparato cumple con la Sección 15 de los Reglamentos de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: 1. No puede provocar interferencia dañina y 2. Debe aceptar toda interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un aparato digital Clase B, en conformidad con la Sección 15 de los Reglamentos de la FCC. Estos límites se diseñaron para ofrecer protección adecuada frente a las interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala ni utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencia dañina en las comunicaciones de radio. No obstante, no existe garantía alguna de que no se producirá interferencia en una instalación en particular. En caso de que este equipo provocara interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se instará al usuario a intentar corregir la interferencia utilizando una o más de las siguientes medidas: Volver a orientar o ubicar la antena receptora. Aumentar la separación entre el equipo y el receptor. Conectar el equipo a una salida en un circuito distinto al circuito al que está conectado el receptor. Consultar con el distribuidor o con un técnico experimentado en radio/TV para recibir ayuda.

NOTA: Declaración de exposición a la radiación de la FCC: Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC determinados para un entorno sin supervisión. Este transmisor no debe ubicarse ni operar junto a otra antena u otro transmisor.

Manual do Usuário do Adaptador de Áudio (AD-5B) e do Fone de Ouvido Sem Fio Com Clip (HS-21W)



9236573

Edição 1

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A NOKIA INC., assumindo toda a responsabilidade, declara que os produtos AD-5B e HS-21W estão em conformidade com as seguintes diretrizes do Conselho: 1999/5/EC.

Uma cópia da Declaração de Conformidade poderá ser encontrada no site da Nokia, em inglês, http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

C€0682

Copyright © 2005 Nokia. Todos os direitos reservados.

Impresso nos E.U.A., 01/2005

É proibido reproduzir, transferir, distribuir ou armazenar, parcial ou totalmente as informações contidas neste Manual do Usuário, em qualquer forma, sem a autorização prévia e expressa da Nokia.

Nokia, Nokia Connecting People e Pop-Port são marcas comerciais ou marcas registradas da Nokia Corporation. Outros nomes de produtos e companhias aqui mencionados são marcas comerciais ou marcas registradas de seus respectivos proprietários.

Bluetooth é marca registrada da Bluetooth SIG, Inc.

A Nokia opera sob uma orientação de desenvolvimento contínuo. A Nokia reserva-se o direito de fazer alterações nos produtos ou especificações sem prévio aviso.

EM NENHUM CASO, A NOKIA SERÁ RESPONSÁVEL POR PERDA DE DADOS, RENDIMENTOS, OU POR QUALQUER OUTRO DANO EXTRAORDINÁRIO, INCIDENTAL, CONSEQUENTE OU INDIRETO, NÃO OBSTANTE A CAUSA.

O CONTEÚDO DESTES DOCUMENTOS É OFERECIDO "NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRA". A NÃO SER EM CASOS EM QUE A LEI EM VIGOR O EXIJA, NENHUMA GARANTIA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, PORÉM NÃO LIMITADA, ÀS GARANTIAS DE NEGOCIABILIDADE OU APTIDÃO PARA UM PROPÓSITO DETERMINADO, É OFERECIDA EM RELAÇÃO À PRECISÃO, CONFIABILIDADE OU CONTEÚDO DESTES DOCUMENTOS. A NOKIA RESERVA-SE O DIREITO DE REVISAR ESTES DOCUMENTOS, OU RETIRÁ-LOS DO MERCADO, SEM AVISO PRÉVIO.

A disponibilidade de certos produtos pode variar com a região. Consulte o revendedor Nokia local.

Em alguns países, pode haver restrições quanto ao uso de dispositivos com a tecnologia Bluetooth.

Consulte as autoridades locais.

9236573 / Edição n° 1

CONTROLES DE EXPORTAÇÃO

Este dispositivo contém artigos, tecnologia ou software sujeitos às leis de exportação dos Estados Unidos da América e outros países. Proíbe-se qualquer uso contrário às referidas leis.

Para saber o endereço e o telefone da Assistência Técnica Autorizada Nokia mais próxima, consulte o site www.nokia.com.br/meucelular ou ligue para a Central de Relacionamento Nokia:



"Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."

NOKIA

HS-21W + AD-5B



7894396838483



www.anatel.gov.br

NOKIA

CONNECTING PEOPLE

© Nokia 2005. Todos os direitos reservados.

Os logos Nokia, Connecting People e Original Enhancements são marcas registradas e/ou marcas comerciais da Nokia Corporation e/ou companhias afiliadas.

Versão 1

Impresso nos EUA 01/05

9236573

Conteúdo

Para sua proteção	7
1. Introdução à tecnologia Bluetooth	8
Senha Bluetooth	9
2. Adaptador para Fone de Ouvido sem fio AD-5B.....	10
Visão Geral.....	10
Primeiro uso	11
Parear o dispositivo	11
Parear vários fones de ouvido	12
Reinicializar os fones de ouvido	13
Desligar o adaptador.....	13
Modos de luz indicadora	13
Transferir sinais de áudio	15
Desconexão acidental.....	16
Otimizar o uso do adaptador.....	16
3. O Fone de Ouvido sem fio com clip HS-21W	17
Visão Geral.....	17
Carregadores e baterias	19
Remover e instalar a bateria	19
Carregar a bateria.....	20
Carga de bateria fraca.....	21
Ligar e desligar o fone de ouvido.....	21
Parear o Fone de Ouvido com um telefone compatível.....	21
Desconectar o fone de ouvido do telefone.....	22
Reconectar o fone de ouvido ao telefone.....	22
Solução de problemas	23

4. Usar o fone de ouvido	24
Posicionar o fone de ouvido	24
Fazer uma chamada	24
Rediscar o último número	24
Discagem por voz	25
Atender e encerrar uma chamada	25
Rejeitar uma chamada	25
Atendimento automático	25
Ajustar o volume do fone de ouvido	25
Silenciar uma chamada em andamento	26
Alternar uma chamada entre o telefone e o fone de ouvido	26
Usar o fone de ouvido com vários telefones	26
Reconfigurar o fone de ouvido	27
5. Dados sobre a bateria	28
Cuidado e manutenção	30
Informações adicionais de segurança	31
Garantia limitada	32

Para sua proteção



PRECAUÇÃO AO LIGAR O DISPOSITIVO

Não ligue o dispositivo quando o uso de aparelhos sem fios for proibido ou quando houver possibilidade de interferência ou perigo.



SEGURANÇA AO VOLANTE EM PRIMEIRO LUGAR

Siga as leis aplicáveis. Mantenha sempre as mãos desocupadas para operar o veículo enquanto estiver dirigindo. Segurança ao volante deve ser sempre a sua primeira preocupação enquanto estiver dirigindo.



DESLIGUE AO REABASTECER

Não use o dispositivo em áreas de reabastecimento (postos de gasolina). Não use o dispositivo nas proximidades de combustíveis ou produtos químicos.



DESLIGUE O DISPOSITIVO NAS PROXIMIDADES DE DETONAÇÕES

Siga as restrições aplicáveis. Não use o dispositivo se uma detonação estiver em curso.



USE O BOM SENSO

Use o aparelho apenas na posição normal, como explicado no manual do usuário.



SERVIÇO AUTORIZADO

Somente técnicos autorizados deverão instalar ou consertar este produto.



CONEXÃO COM OUTROS DISPOSITIVOS

Ao conectar com qualquer dispositivo, leia o manual do mesmo para obter instruções detalhadas sobre segurança. Não conecte produtos incompatíveis.

1. Introdução à tecnologia Bluetooth

A tecnologia Bluetooth possibilita a conexão de dispositivos de comunicação compatíveis, sem o uso de cabos. A conexão Bluetooth não exige que o telefone e o fone de ouvido estejam pareados, mas os aparelhos devem estar a uma distância de 10 metros um do outro. As conexões podem estar sujeitas a interferências causadas por obstruções, como paredes ou outros aparelhos eletrônicos.

Leia atentamente este manual do usuário antes de utilizar o fone de ouvido. Leia, também, o manual do usuário de seu telefone, o qual fornece informações importantes sobre segurança e manutenção. Mantenha o fone de ouvido fora do alcance de crianças.

O Adaptador para Fone de Ouvido sem fio Nokia AD-5B permite o uso de fones de ouvido com a tecnologia Bluetooth em telefones Nokia que possuem um conector Pop-Port™, mas não oferecem funcionalidade Bluetooth integrada. O Fone de Ouvido sem fio com clip HS-21W é especialmente projetado para telefones Nokia compatíveis que suportam a tecnologia Bluetooth. No entanto, o fone de ouvido pode ser usado com qualquer dispositivo Bluetooth compatível que suporte perfis de fones de ouvido ou de viva-voz compatíveis. Um perfil é um conjunto de comandos Bluetooth que o telefone utiliza para controlar o fone de ouvido.

O Fone de Ouvido sem fio com clip HS-21W é compatível com a especificação Bluetooth 1.1, que oferece suporte para perfil de fone de ouvido 1.1 e de viva-voz 1.0. Entretanto, a interoperabilidade entre o Fone de Ouvido sem fio com clip HS-21W e outros produtos ativados por Bluetooth não é garantida. Consulte os fabricantes de outros dispositivos para verificar a compatibilidade com este dispositivo.

A utilização das funções Bluetooth, ou a sua operação em segundo plano enquanto se utilizam outras funções, aumenta a demanda de energia da bateria e reduz a vida útil da mesma.

■ Senha Bluetooth

Você precisa de uma senha Bluetooth para parear o fone de ouvido com um telefone compatível. A senha está no cartão que acompanha o kit.

2. Adaptador para Fone de Ouvido sem fio AD-5B

■ Visão Geral

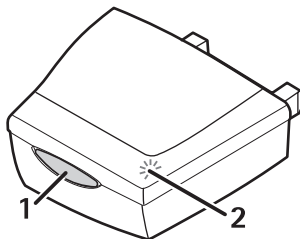
O adaptador para fone de ouvido sem fio AD-5B contém as seguintes partes:

Tecla de controle (1): liga e desliga o adaptador. A tecla de Controle também altera o modo de operação do adaptador.

Luz indicadora (2): exibe o status atual do adaptador. Consulte "Modos de luz indicadora", página 13.

Para otimizar a conexão Bluetooth, evite cobrir o adaptador.

Como o adaptador é um acessório de modelos de telefone Nokia que não possuem a função Bluetooth integrada, não há menus ou interfaces de usuário no telefone.

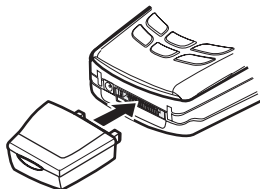


Nota: O adaptador foi projetado para ser usado com um fone de ouvido Bluetooth compatível, e não é indicado para uso com o telefone junto ao ouvido.

■ Primeiro uso

Para utilizar o adaptador, é necessário pareá-lo (associar) com o fone de ouvido que você deseja usar. Para o pareamento, é preciso um adaptador, um telefone compatível e o fone de ouvido com o respectivo código PIN. Só é necessário parear cada fone de ouvido uma vez. Ligue o adaptador ao conector Pop-Port do telefone.

Se o bloqueio do teclado do telefone estiver ativado, ele será automaticamente desativado após a conexão do adaptador. Se o perfil silencioso estiver ativado, o atendimento automático não funcionará. O modo de luzes apagadas deverá ser ativado a fim de economizar bateria.



Parear o dispositivo

Ligue o fone de ouvido antes de pareá-lo com o adaptador. Certifique-se de que nenhum outro fone de ouvido ou dispositivo de áudio compatível esteja ligado dentro de uma área de 10 metros.

1. Conecte o adaptador ao conector Pop-Port do telefone. O telefone deverá estar pronto para uso, no modo de espera, e sem que nenhum caractere tenha sido digitado. A luz verde do adaptador pisca uma vez, indicando ligado. Se o adaptador não tiver sido pareado com nenhum fone de ouvido, uma luz vermelha piscará de forma lenta e contínua. Aguarde até que a luz vermelha pisque lentamente.
2. Pressione a tecla de controle do adaptador uma vez.

3. Se um fone de ouvido compatível for encontrado, o indicador do adaptador fica verde por 20 segundos. Digite a senha Bluetooth de quatro dígitos no telefone para parear o fone de ouvido nesse tempo. Os dígitos aparecem na tela do telefone. Para encerrar a entrada da senha, pressione **#**.
4. Se o pareamento tiver êxito, a tela do telefone é limpa. A luz indicadora do adaptador se apaga e  é exibido na tela do telefone.
O fone de ouvido se torna o dispositivo padrão do adaptador.
5. O adaptador e o fone de ouvido estão prontos para uso.
Todos os sinais de áudio, incluindo os toques de alerta de chamada, são desviados para o fone de ouvido.
6. Se o pareamento não for feito, pressione brevemente a tecla de controle uma vez ou desconecte o adaptador do telefone e reinicie o processo de pareamento pela etapa 1.

Parear vários fones de ouvido

Para parear outro fone de ouvido com o adaptador, repita o procedimento "Parear o dispositivo", página 11. No entanto, verifique antes se o fone de ouvido que já foi pareado está desligado, e se apenas o novo fone de ouvido não pareado está a uma distância de 10 metros do adaptador. O adaptador pode ser pareado simultaneamente com dois fones de ouvido.

Ao utilizar os fones de ouvido, o adaptador tenta encontrar o usuário padrão, que é o primeiro fone de ouvido pareado; em seguida, o fone de ouvido secundário. Se quiser parear mais fones de ouvido, o novo fone de ouvido substituirá o usuário secundário. Você pode substituir o usuário secundário quantas vezes desejar. Se quiser substituir o usuário padrão, reinicialize o adaptador. Considerando que a reinicialização limpa a memória do adaptador, o usuário secundário também será reinicializado.

■ Reinicializar os fones de ouvido

A reinicialização limpa todas as informações de pareamento e dados do usuário. Para reinicializar o adaptador, mantenha pressionada a tecla de controle por 10 segundos. A reinicialização é confirmada por uma luz que pisca alternadamente entre verde e vermelho, por mais 10 segundos.

O seu fone de ouvido pode aceitar apenas um número limitado de pareamentos, e poderá ser necessário reinicializá-lo para efetuar esses pareamentos. Consulte "Reconfigurar o fone de ouvido", página 27.

■ Desligar o adaptador

Para desligar o adaptador, pressione a tecla de controle por 2 segundos. A luz vermelha do adaptador pisca uma vez, e  desaparece da tela do telefone. Quando o adaptador está desligado, o telefone funciona como se não estivesse conectado a um adaptador. Para ligar o adaptador novamente, pressione a tecla de controle uma vez.

■ Modos de luz indicadora

O indicador LED incorpora os seguintes modos:

- Luz vermelha piscando lentamente (acesa por 0,2 segundo; apagada, por 5 segundos)

O adaptador está no modo de identificação (init) . Isso significa que o adaptador está conectado a um telefone. O adaptador permanece no modo init até que você pressione a tecla de controle para procurar um novo fone de ouvido ou desligue o adaptador.

- Luz verde piscando rapidamente (acesa por 0,2 segundo; apagada, por 0,8 segundo)

O adaptador está em um dos dois modos a seguir:

Modo de busca—o adaptador está procurando um fone de ouvido com tecnologia Bluetooth. Quando um fone de ouvido é encontrado, o próprio adaptador vai para o modo de pareamento. Se nenhum fone de ouvido for encontrado, o adaptador retornará para o modo init.

Modo pager—o adaptador está procurando fones de ouvido pareados.

- Luz verde contínua (acesa por 20 segundos)

O adaptador está no modo de pareamento. Isso significa que você tem 20 segundos para digitar a senha Bluetooth no telefone. Se o pareamento for feito, o adaptador entrará no modo inativo. Se o pareamento não for feito, o adaptador retornará para o modo init.

- Luz verde piscando (acesa por 0,2 segundo; apagada, por 2 segundos)

O adaptador está no modo inativo.  é mostrado na tela do telefone. O telefone e o fone de ouvido com tecnologia Bluetooth estão prontos para serem utilizados.

- Luz verde piscando lentamente (acesa por 0,2 segundo; apagada, por 5 segundos)

O adaptador está no modo de áudio ligado, o que significa que há uma chamada em curso e o áudio foi ligado ao fone de ouvido.

- Luz vermelha e verde piscando alternadamente por 10 segundos (acesa por 0,5 segundo; apagada, por 0,8 segundo)

O adaptador está no modo de reinicialização. Se a reinicialização tiver êxito, o indicador LED pisca em vermelho.

- Nenhuma indicação do indicador LED

O adaptador está no modo de economia de energia, o que significa que ele está desligado. Quando o adaptador é desligado, o indicador LED pisca uma vez em vermelho para confirmação. Nesse modo,  desaparece da tela e as chamadas são desviadas normalmente para o telefone. Para retornar para o modo init, pressione a tecla de controle uma vez.

■ Transferir sinais de áudio

Se você pressionar a tecla de controle uma vez brevemente durante uma chamada no modo de áudio ligado, o áudio será transferido para o telefone e a chamada continuará normalmente. Para transferir o áudio novamente para o fone de ouvido, pressione a tecla de controle.

Se o telefone estiver no modo inativo, para transferir o áudio do fone de ouvido para o telefone, pressione a tecla de controle brevemente uma vez. Para transferir o áudio novamente para o fone de ouvido, pressione outra vez a tecla de controle.

Quando os sinais de áudio tiverem sido transferidos para o fone de ouvido, todos os sinais serão encaminhados para o fone de ouvido, incluindo os toques de alerta de chamada.

■ Desconexão acidental

Se, durante uma chamada, o adaptador for desconectado acidentalmente do conector Pop-Port, ou se a bateria do fone de ouvido descarregar-se, a chamada será transferida para o telefone e continuará normalmente. A informação de pareamento fica armazenada na memória permanente do adaptador.

Se for excedido o raio de 10 metros entre o adaptador e o fone de ouvido, ou se por qualquer outro motivo a conexão de rádio entre eles for perdida, o adaptador e o fone de ouvido tentarão, por um tempo, restabelecer a conexão. Não sendo possível restabelecer a conexão, a chamada é transferida para o telefone e continua normalmente, enquanto o adaptador de áudio sem fio volta para o modo inativo.

■ Otimizar o uso do adaptador

As seguintes instruções serão úteis para a utilização otimizada do adaptador:

- Defina as configurações de luz de fundo como modo automático para evitar consumo desnecessário de bateria. Na maioria dos telefones Nokia, selecione **Configurações > Configurações de acessório > Viva voz > Luzes > Automático**.
- O vibrador interno do telefone só funciona quando o adaptador está no modo de economia de energia.
- Ao utilizar o perfil silencioso do telefone, você não conseguirá ouvir o toque musical e talvez não note o recebimento de uma chamada. O atendimento automático não funciona quando o perfil silencioso está ativado.
- Se você desligar o telefone com o adaptador conectado, o adaptador entrará no modo init quando você conectar o carregador ao telefone.

3. O Fone de Ouvido sem fio com clip HS-21W

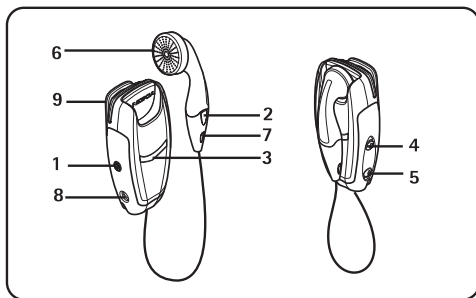


Nota: Podem haver restrições para o uso de dispositivos Bluetooth em algumas regiões. Verifique com as autoridades locais ou provedor de serviços.

■ Visão Geral

O fone de ouvido contém as seguintes partes:

Fig 1



Botão Liga/Desliga (1): Liga e desliga o fone de ouvido. Para silenciar ou voltar a falar em uma chamada em andamento, pressione rapidamente o botão Liga/Desliga.

Tecla atender/encerrar (2): Atende ou encerra a chamada. Você também pode usar essa tecla para discar por voz, rediscar e alternar uma chamada ativa entre o fone de ouvido e um telefone compatível.

Luz indicadora (3): Exibe o status atual do fone de ouvido.

Aumentar volume (4): Aumenta o volume do fone de ouvido durante uma chamada.

Diminuir volume (5): Diminui o volume do fone de ouvido durante uma chamada.

Fone (6): Retransmite a voz da pessoa que fez a chamada.

Microfone (7): Transmite a sua voz.

Conector do carregador (8)

Tampa da bateria (9)

Antes de usar o fone de ouvido:

- Instale e carregue a bateria.
- Pareie um telefone compatível com o fone de ouvido.



Nota: As peças do fone de ouvido são magnéticas. Objetos de metal podem ser atraídos pelo fone de ouvido. Se você usa um aparelho auditivo ou um marcapassos, não utilize o fone no ouvido com o aparelho auditivo ou próximo ao marcapassos. Sempre guarde o fone em seu estojo para transporte, pois o fone pode atrair certos materiais. Não deixe o fone de ouvido próximo a cartões de crédito ou a outras mídias de armazenagem magnética, pois as informações armazenadas neles podem ser apagadas.

■ Carregadores e baterias

Confira o número do modelo do carregador antes de usá-lo com este dispositivo. O fone de ouvido HS-21W foi projetado para uso com os seguintes carregadores: AC-1, ACP-12 e LCH-12.



Aviso: Utilize somente baterias e carregadores aprovados pela Nokia para uso com este acessório específico. O uso de qualquer outro produto cancelará a garantia aplicável ao aparelho, e poderá ser perigoso.

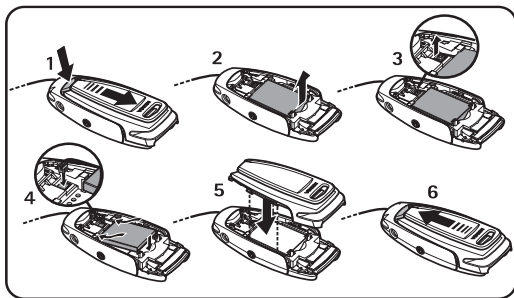
Para obter uma lista de acessórios originais, consulte o revendedor.

■ Remover e instalar a bateria



Nota: Antes de remover a frente e o verso, sempre desligue o aparelho e desconecte o carregador e qualquer outro acessório. Sempre guarde e utilize o aparelho com a frente e o verso instalados.

Fig 2



O fone de ouvido tem uma bateria LiPo recarregável. Para trocar a bateria:

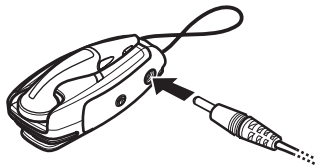
O Fone de Ouvido sem fio com clip HS-21W

1. Abra a tampa da bateria pressionando levemente a trava de segurança e deslizando-a para trás. (Figura 2.1)
2. Retire a bateria. (Figura 2.2)
3. Retire o conector de seu espaço e remova a bateria do conector. (Figura 2.3)
4. Instale a bateria. Coloque o conector no espaço reservado para ele e coloque a bateria. (Figura 2.4)
5. Feche a tampa da bateria. (Figura 2.5)
6. Verifique se a tampa está devidamente travada em seu lugar. (Figura 2.6)

■ Carregar a bateria

1. Conecte o carregador a uma tomada.
2. Conecte o cabo do carregador ao fone de ouvido conforme mostrado na Figura 3. A luz indicadora vermelha é exibida durante o carregamento. Se a bateria estiver totalmente descarregada, poderá levar alguns minutos antes que a luz indicadora vermelha seja exibida. O carregamento completo da bateria poderá levar até 2 horas, dependendo do carregador.
3. Quando a bateria estiver totalmente carregada, a luz indicadora verde será exibida. Desconecte o carregador da tomada e do fone de ouvido.

Fig 3



Carga de bateria fraca

A bateria totalmente carregada dura até 7 horas de conversação ou até 180 horas no modo de espera. No modo de espera, o fone de ouvido está ligado, mas nenhuma chamada está em curso.

Quando a bateria estiver quase sem carga, o fone de ouvido emitirá bipes e a luz indicadora vermelha piscará. Carregue a bateria conforme descrito anteriormente.

■ Ligar e desligar o fone de ouvido

Para ligar, pressione e segure o botão Liga/Desliga por 2 segundos. O fone de ouvido emite bipes e a luz indicadora verde começa a piscar rapidamente. A luz continua a piscar mais lentamente depois que o fone de ouvido for conectado ao telefone.

Para desligar, pressione e segure o botão Liga/Desliga por 2 segundos. O fone de ouvido emite bipes e a luz indicadora vermelha é exibida por alguns instantes.

■ Parear o Fone de Ouvido com um telefone compatível

1. Ligue o telefone.
2. Ligue o Fone de Ouvido.
3. Acesse o menu Bluetooth do seu telefone e verifique se a função Bluetooth está ativada.
4. Acesse o submenu no qual é possível definir o telefone para procurar dispositivos com a tecnologia Bluetooth e inicie a busca.
5. Selecione o fone de ouvido da lista.

6. Digite a senha 0000 para parear (associar) e conectar o fone de ouvido ao seu telefone.

Seu telefone se torna o telefone padrão do fone de ouvido, caso o fone de ouvido não tenha sido pareado a outro telefone anteriormente. Consulte "Usar o fone de ouvido com vários telefones", página 26.

O fone de ouvido emite bipes e aparece no menu do telefone, no qual é possível visualizar os dispositivos Bluetooth atualmente associados ao telefone.

7. Comece a usar o fone de ouvido. Consulte "Usar o fone de ouvido", página 24.

Desconectar o fone de ouvido do telefone

Você pode desconectar o fone de ouvido de seu telefone quando quiser conectar outro dispositivo que utilize a tecnologia sem fio Bluetooth ao seu telefone.

O fone de ouvido pode ser desconectado de qualquer uma das seguintes formas:

- Desligue o fone de ouvido.
- Desconecte o fone de ouvido no menu Bluetooth do telefone.
- Mantenha o fone de ouvido a uma distância de mais de 10 metros do telefone.

O fone de ouvido também será desconectado se a bateria descarregar.

Não é necessário excluir o pareamento com o fone de ouvido para desconectá-lo. Ao reconectar um fone de ouvido pareado, a respectiva senha não será solicitada.

Reconectar o fone de ouvido ao telefone

Para reconectar o fone de ouvido ao telefone, ligue o fone de ouvido e faça a conexão no menu Bluetooth do telefone, ou pressione e segure a tecla atender/encerrar.

É possível definir o telefone para aceitar as solicitações de conexão Bluetooth do seu fone de ouvido pareado. O fone de ouvido poderá ser conectado automaticamente ao telefone quando este estiver ligado. Isso pode ser feito nos telefones Nokia alterando as configurações dos aparelhos pareados no menu Bluetooth.

■ Solução de problemas

Caso não consiga conectar o fone de ouvido ao telefone, faça o seguinte:

- Verifique se o fone de ouvido está ligado e pareado ao seu telefone.
- Verifique se a conexão Bluetooth está ativada no telefone.
- Verifique se o fone de ouvido está a uma distância máxima de 10 metros do seu telefone e se não há obstruções, como paredes ou outros aparelhos eletrônicos, entre o fone de ouvido e o telefone.
- A lista de informações sobre pareamento do fone de ouvido pode estar cheia. O fone de ouvido pode armazenar informações de até oito telefones por vez. Se a lista estiver cheia, redefina o fone de ouvido às configurações originais (consulte a página 27).
- Se o fone de ouvido não for reconectado automaticamente ao telefone padrão ou ao último telefone usado, pressione e segure a tecla atender/encerrar por 2 segundos.

4. Usar o fone de ouvido

■ Posicionar o fone de ouvido

Carregue o fone de ouvido fixando-o a sua roupa conforme mostrado na Figura 4, ou carregue-o ao redor do pescoço usando a alça para pescoço conforme mostrado na Figura 5. Quando não estiver usando o fone de ouvido, você poderá enrolar o fio do fone ao redor do dispositivo conforme mostrado na Figura 6.

Fig 4

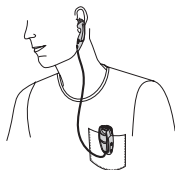


Fig 5



Fig 6



■ Fazer uma chamada

Quando um fone de ouvido estiver conectado ao telefone, faça chamadas utilizando-o de forma convencional.

■ Rediscar o último número

Pressione ligeiramente a tecla atender/encerrar duas vezes quando não houver uma chamada em andamento.

■ Discagem por voz

Essa função somente estará disponível se o telefone suportar discagem por voz. Quando não houver uma chamada em andamento, pressione e segure a tecla atender/encerrar por 2 segundos e prossiga conforme descrito no manual do usuário de seu telefone.

■ Atender e encerrar uma chamada

Pressione a tecla atender/encerrar para responder ou encerrar a chamada em andamento.

Você também pode atender ou encerrar uma chamada usando o telefone da forma convencional.

■ Rejeitar uma chamada

Se não quiser atender uma chamada, pressione ligeiramente a tecla atender/encerrar duas vezes.

■ Atendimento automático

Se a função de atendimento automático do seu telefone estiver ativada, ele atenderá automaticamente as chamadas recebidas após um toque.

■ Ajustar o volume do fone de ouvido

Pressione a tecla aumentar volume para aumentar o volume ou a tecla diminuir volume para diminuir o volume. Para ajustar o volume rapidamente, pressione e segure essas duas teclas por 2 segundos.

■ Silenciar uma chamada em andamento

Para silenciar ou voltar a falar em uma chamada em curso, pressione o botão Liga/Desliga.

■ Alternar uma chamada entre o telefone e o fone de ouvido

Para alternar uma chamada do fone de ouvido para um telefone ou vice-versa, pressione e segure a tecla atender/encerrar por 2 segundos ou use a respectiva função em seu telefone.

■ Usar o fone de ouvido com vários telefones

O fone de ouvido pode ser pareado a até oito telefones, mas somente pode ser conectado a um telefone por vez.

O primeiro telefone pareado ao fone de ouvido é denominado o telefone padrão. O telefone que foi utilizado por último com o fone de ouvido é denominado o último telefone usado.

Se o fone de ouvido estiver ligado a uma distância máxima de 10 metros de vários telefones pareados, ele tentará conectar-se ao telefone padrão dentro de alguns segundos.

Se o fone de ouvido não puder se conectar ao telefone padrão (por exemplo, quando o telefone estiver desligado ou o usuário rejeitar a conexão), o fone de ouvido tentará conectar-se ao último telefone usado dentro de alguns segundos. Se o fone de ouvido não puder conectar a nenhum desses dois telefones, ele permanecerá disponível para ser detectado por outros telefones.

Se você deseja usar o fone de ouvido com um telefone pareado que não seja o telefone padrão ou o último telefone usado, faça a conexão no menu Bluetooth do seu telefone.

■ Reconfigurar o fone de ouvido

Você pode reconfigurar o fone de ouvido às suas configurações originais para alterar o usuário padrão do fone de ouvido. Ao fazer isso, todas as respectivas configurações, incluindo as informações sobre pareamento, são excluídas.

Para reconfigurar o fone de ouvido, pressione e segure o botão Liga/Desliga e a tecla aumentar volume por 10 segundos. Depois de o fone de ouvido ter sido reconfigurado, ele emitirá dois bipes e as luzes indicadoras verde e vermelha piscarão alternadamente por alguns segundos.

5. Dados sobre a bateria

Este dispositivo utiliza uma bateria recarregável. O rendimento máximo de uma bateria nova só será alcançado após dois ou três ciclos completos de carga e descarga. A bateria pode ser carregada e descarregada centenas de vezes. Entretanto, sua vida útil eventualmente acabará. Quando os tempos de conversação e espera estiverem bem mais curtos do que o normal, compre uma bateria nova. Use apenas baterias originais Nokia e carregue-as apenas com carregadores originais Nokia projetados para uso com este dispositivo.

Quando um carregador não estiver sendo utilizado, desligue-o da corrente elétrica. Não deixe a bateria conectada ao carregador. O carregamento excessivo poderá encurtar sua vida útil. Sem uso, uma bateria completamente carregada perderá a carga após um certo tempo. Temperaturas extremas podem afetar o carregamento de uma bateria.

Use a bateria somente para o propósito intencionado. Jamais use qualquer carregador ou bateria que esteja danificada.

Evite curtos circuitos na bateria. Curtos circuitos podem ocorrer acidentalmente se um objeto metálico, como uma moeda, prendedor ou caneta, causar contato direto entre os pólos positivo (+) e negativo (-) da bateria. (Estes se assemelham a lâminas de metal, atrás da bateria.) Isso pode acontecer, por exemplo, quando você estiver transportando uma bateria avulsa numa bolsa ou bolso. Um curto circuito pode danificar a bateria ou o objeto que fizer contato com ela.

A bateria deixada em um lugar quente ou frio, tal como um carro fechado no verão ou inverno, terá sua capacidade e vida útil reduzidas. Procure sempre mantê-la entre 15°C e 25°C. Um dispositivo com uma bateria demasiadamente quente ou fria pode deixar de funcionar por algum tempo, mesmo que a bateria esteja totalmente carregada. O rendimento das baterias é particularmente limitado em temperaturas abaixo de 0°C.

Não aproxime a bateria do fogo! Descarte as baterias de acordo com regulamentos locais. Recicle sempre que possível. Não descarte a bateria juntamente com o lixo doméstico.

Cuidado e manutenção

Este dispositivo é um produto de planejamento e fabricação de alta tecnologia e deve ser tratado com cuidado. As sugestões abaixo deverão ser atendidas para validação da garantia do seu aparelho e para o prolongamento de sua vida útil.

- Mantenha todos os acessórios fora do alcance de crianças.
- Mantenha este dispositivo sempre seco. Chuva, umidade, líquidos e condensação em geral contêm minerais que corroem os circuitos eletrônicos. Se o dispositivo estiver molhado, remova a bateria e permita que ele seque completamente antes de recolocá-la.
- Não use ou guarde este dispositivo em lugares empoeirados ou sujos, pois as partes móveis ou componentes eletrônicos poderão ser danificados.
- Não o guarde em lugares quentes. Temperaturas altas podem encurtar a vida útil de dispositivos eletrônicos, danificar baterias, bem como entortar ou derreter certos plásticos.
- Não o guarde em lugares frios. À medida que ele aquecer, atingindo a temperatura normal de operação, poderá haver formação de umidade interna, o que poderá causar danos às placas de circuitos eletrônicos.
- Não tente abrir o dispositivo, a não ser da forma indicada neste manual.
- Não o derrube, bata ou sacuda. O manuseio descuidado poderá quebrar placas de circuitos internos e o seu mecanismo delicado.
- Não use produtos químicos corrosivos, solventes ou detergentes fortes para limpá-lo.
- Não pinte este dispositivo. As tintas podem obstruir as partes móveis deste aparelho e impedir sua operação adequada.

Essas sugestões referem-se igualmente ao dispositivo, bateria, carregador ou a qualquer acessório. Se qualquer dispositivo não estiver funcionando corretamente, leve-o a uma assistência técnica autorizada Nokia ou consulte a Central de Atendimento Nokia.

Informações adicionais de segurança

■ Ambiente

Lembre-se de seguir as leis e regulamentos especiais em vigor em qualquer lugar, e sempre desligue o dispositivo quando o seu uso for proibido, ou se houver possibilidade de interferência ou algum perigo. Use o aparelho apenas na posição normal de operação.

■ Ambientes explosivos

Desligue o dispositivo quando se encontrar em uma área potencialmente explosiva e siga todos os avisos e instruções. Ambientes potencialmente explosivos incluem locais em que normalmente se aconselharia a desligar o motor do carro. Qualquer faísca num ambiente dessa natureza poderia causar uma explosão ou incêndio, o que resultaria em ferimentos ou mesmo em morte. Desligue o dispositivo em setores de reabastecimento, tais como postos de gasolina. Observe as restrições que controlam o uso de equipamento de rádio em depósitos de combustíveis, tanto em setores de distribuição como de armazenamento, fábricas de produtos químicos ou onde detonações estejam em andamento. Áreas com atmosfera potencialmente explosiva são geralmente, mas nem sempre, bem demarcadas. Tais áreas incluem: porões de barcos; estabelecimentos de transferência e armazenamento de produtos químicos; veículos que utilizam gás liquefeito (tais como propano ou butano); áreas em que o ar contém produtos ou partículas químicas, tais como cereais, poeira ou limalhas.

O uso deste dispositivo é proibido durante o voo. Desligue o dispositivo antes de embarcar numa aeronave.

O uso de dispositivos sem fio pode ser perigoso para a operação na aeronave, pode interromper as redes celulares e ser ilegal.

Garantia limitada

O Certificado de Garantia encontra-se na caixa do produto e deve ser apresentado para qualquer prestação de serviço de assistência técnica em um Posto de Serviço Autorizado Nokia.

Guide d'utilisation de l'adaptateur audio sans fil AD-5B et de l'écouteur à pince HS-11W



9236573

Version 1

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

NOKIA CORPORATION déclare, en vertu de sa seule autorité, que les produits AD-5B et HS-21W sont conformes aux dispositions suivantes de la Directive du Conseil : 1999/5/EC.

Une copie de la Déclaration de conformité se trouve à l'adresse
http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0682

Copyright © 2005 Nokia. Tous droits réservés.

Imprimé aux États-Unis. 4/05

La reproduction, le transfert, la distribution ou le stockage d'une partie ou de la totalité du contenu du présent document, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Nokia sont interdits.

Nokia, Nokia Connecting People et Pop-Port sont des marques déposées de Nokia Corporation. Les autres noms de produit et de société mentionnés dans le présent document peuvent être des marques déposées ou des appellations commerciales de leurs propriétaires respectifs.

Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Nokia adopte une politique de développement continu. Nokia se réserve le droit d'apporter des changements et des améliorations à tout produit décrit dans le présent document sans aucun préavis.

NOKIA NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUTE PERTE DE DONNÉES OU DE REVENUS, AINSI QUE DE TOUT DOMMAGE PARTICULIER, ACCESSOIRE, CONSÉCUTIF OU INDIRECT.

LE CONTENU DU PRÉSENT DOCUMENT EST FOURNI « TEL QUEL ». À L'EXCEPTION DES DISPOSITIONS PRÉVUES PAR LES LOIS APPLICABLES, AUCUNE GARANTIE SOUS QUELQUE FORME QUE CE SOIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, N'EST ACCORDÉE QUANT À LA PRÉCISION, À LA FIABILITÉ OU AU CONTENU DE CE DOCUMENT. NOKIA SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LE PRÉSENT DOCUMENT OU DE L'ANNULER SANS PRÉAVIS.

La disponibilité des produits peut varier selon les régions. Veuillez consulter le détaillant Nokia le plus près de chez vous.

Il est à noter que certains pays peuvent imposer des restrictions à l'utilisation des appareils Bluetooth.

Renseignez-vous auprès des autorités locales.

9236573 / Issue 1

CONTRÔLES DES EXPORTATIONS

Cet appareil peut contenir des marchandises, des technologies ou des logiciels assujettis aux lois et règlements sur l'exportation en vigueur aux États-Unis et dans d'autres pays. Il est interdit d'exporter ce produit en contravention de la loi.

AVIS DE LA FCC ET D'INDUSTRIE CANADA

Cet appareil est conforme aux dispositions de la partie 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible et (2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris une interférence susceptible de gêner son fonctionnement.

Table des matières

Pour votre sécurité	6
1. Introduction à la technologie Bluetooth	7
Code d'authentification Bluetooth	8
2. L'adaptateur audio sans fil AD-5B.....	9
Aperçu.....	9
Première utilisation.....	10
Association de l'appareil.....	10
Association avec plusieurs écouteurs	11
Réinitialisation des écouteurs.....	12
Mise hors tension de l'adaptateur	12
Modes du voyant lumineux.....	12
Transfert des signaux audio.....	14
Déconnexion accidentelle	14
Conseils pour une utilisation optimale de l'adaptateur.....	15
3. L'écouteur à pince sans fil HS-21W	16
Aperçu.....	16
Chargeurs et piles.....	17
Retrait et installation de la pile.....	18
Chargement de la pile	19
Pile faible.....	20
Mise sous tension et hors tension de l'écouteur	20
Association entre l'écouteur et un téléphone compatible.....	20
Rupture de la liaison entre l'écouteur et le téléphone.	21
Rétablissement de la liaison entre l'écouteur et le téléphone.....	22
Dépannage	22

4. Utilisation de l'écouteur.....	23
Positionnement de l'écouteur	23
Appeler.....	23
Recomposition du dernier numéro	23
Composition vocale.....	24
Réponse à un appel et raccrochage	24
Refus d'un appel	24
Réponse automatique.....	24
Réglage du volume de l'écouteur.....	24
Désactivation du microphone pendant un appel.....	25
Basculement d'un appel entre le téléphone et l'écouteur	25
Utilisation de l'écouteur avec plusieurs téléphones.....	25
Réinitialisation de l'écouteur	26
5. Renseignements sur la pile.....	27
Entretien.....	29
Autres renseignements concernant la sécurité.....	31
Avis de la FCC	32

Pour votre sécurité



ALLUMEZ VOTRE TÉLÉPHONE AVEC DISCERNEMENT

N'allumez pas l'appareil lorsque l'utilisation des téléphones sans fil est interdite ou si elle risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger.



LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE AVANT TOUT

Respectez toutes les lois locales. Gardez toujours les mains libres lorsque vous conduisez votre véhicule. La sécurité routière est la première responsabilité du conducteur.



ÉTEIGNEZ VOTRE APPAREIL DANS UNE STATION-SERVICE

Don't use the device at a refueling point. N'utilisez pas votre téléphone à proximité de carburants ou de produits chimiques.



ÉTEIGNEZ VOTRE APPAREIL PRÈS D'UN SITE DE DYNAMITAGE

Respectez les interdictions en vigueur. Don't use the device where blasting is in progress.



UTILISEZ VOTRE TÉLÉPHONE CORRECTEMENT

Utilisez toujours votre appareil dans sa position normale, tel qu'il est décrit dans la documentation du produit.



TECHNICIENS QUALIFIÉS

La réparation de cet appareil doit être confiée uniquement à des techniciens qualifiés.



CONNEXION À D'AUTRES APPAREILS

Lorsque vous connectez votre téléphone à un autre appareil, lisez les consignes de sécurité détaillées qui accompagnent ce dernier. Ne connectez jamais de produits incompatibles.

1. Introduction à la technologie Bluetooth

La technologie Bluetooth permet de connecter des appareils de communication compatibles sans utiliser de câbles. Une connexion Bluetooth ne requiert pas que le téléphone et l'écouteur soient placés en ligne directe, mais les deux appareils doivent être situés à moins de 10 mètres (32 pieds) l'un de l'autre. Cependant, cette connexion est sensible aux interférences provoquées par des obstacles tels que les murs, ou par d'autres appareils électroniques.

Lisez attentivement le présent guide d'utilisation avant de vous servir de l'écouteur. Lisez aussi le guide d'utilisation de votre téléphone, qui contient des renseignements importants sur la sécurité et l'entretien de votre appareil. Gardez l'écouteur hors de la portée des jeunes enfants.

L'adaptateur audio sans fil AD-5B de Nokia permet d'utiliser un écouteur Bluetooth compatible avec un téléphone Nokia muni d'un connecteur Pop-PortMC mais qui ne possède pas de fonctionnalités Bluetooth. L'écouteur sans fil à pince HS-21W est spécialement conçu pour les téléphones compatibles Nokia prenant en charge la technologie Bluetooth. L'écouteur peut cependant être utilisé avec tout appareil compatible qui prend en charge les profils Handsfree Profile (mains-libres) ou Headset Profile (écouteur). Un profil Bluetooth est un ensemble de commandes utilisées par le téléphone pour communiquer avec l'écouteur.

L'écouteur HS-21W est compatible avec la norme Bluetooth 1.1 qui prend en charge les profils Headset 1.1 et Handsfree 1.0. Cependant, l'interopérabilité de l'écouteur HS-21W avec les autres appareils Bluetooth n'est pas garantie. Pour vérifier la compatibilité d'autres appareils, communiquez avec leur fabricant respectif.

L'utilisation des fonctions Bluetooth, directement ou en arrière-plan, conjointement avec d'autres fonctions, demande plus d'énergie à la pile et réduit ainsi sa durée.

■ Code d'authentification Bluetooth

Un code d'authentification Bluetooth est nécessaire pour associer l'écouteur à un téléphone compatible. Le code par défaut est 0000.

2. L'adaptateur audio sans fil AD-5B

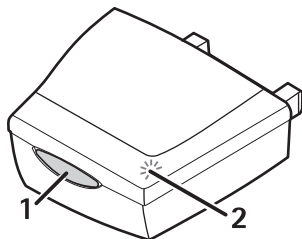
■ Aperçu

L'adaptateur audio sans fil AD-5B comprend les pièces suivantes :

Touche de commande (1) - Sert à allumer et éteindre l'adaptateur. La touche de commande permet également de changer le mode de l'adaptateur.

Voyant lumineux (2) - Affiche l'état actuel de l'adaptateur. Reportez-vous à la rubrique « Modes du voyant lumineux », à la page 12.

Afin d'optimiser la connexion Bluetooth, il est recommandé de ne pas couvrir l'adaptateur.



Étant donné que l'adaptateur est un accessoire destiné aux téléphones Nokia qui ne possèdent pas de fonctionnalités Bluetooth, le téléphone ne comprend ni menu, ni interface particuliers pour l'adaptateur.

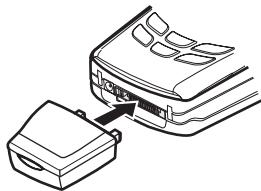


Remarque : L'adaptateur est conçu pour être utilisé avec un écouteur Bluetooth compatible, et non lorsque vous placez le téléphone près de l'oreille.

■ Première utilisation

Avant de pouvoir utiliser l'adaptateur, vous devez l'associer à l'écouteur que vous voulez utiliser. Pour établir l'association, vous avez besoin de l'adaptateur, d'un téléphone compatible ainsi que de l'écouteur et son NIP. Vous n'avez besoin d'associer un écouteur qu'une seule fois. Pour commencer, installez l'adaptateur dans le connecteur Pop-Port de votre téléphone.

Si le clavier de votre téléphone est verrouillé, le verrouillage est automatiquement désactivé lorsque vous connectez l'adaptateur. Si le profil Silencieux est actif, la fonction de réponse automatique ne fonctionne pas. De plus, il est recommandé de désactiver le rétroéclairage du clavier, car le fait de garder le clavier continuellement éclairé diminue l'autonomie de la pile.



Association de l'appareil

Allumez l'écouteur avant de l'associer à l'adaptateur. Assurez-vous qu'aucun autre écouteur ou appareil audio compatible n'est actif dans un rayon de 10 mètres (32 pieds).

1. Installez l'adaptateur dans le connecteur Pop-Port de votre téléphone. Votre téléphone doit être en mode veille, prêt à servir, et aucun caractère ne doit avoir été tapé au clavier. Le voyant vert clignote une fois pour indiquer qu'il est fonctionnel. Si l'adaptateur n'a pas encore été associé à un écouteur, le voyant clignote en rouge de façon lente et continue. Attendez que le voyant rouge se mette à clignoter lentement.
2. Appuyez une fois sur la touche de commande de l'adaptateur.

3. Si l'adaptateur détecte un écouteur compatible, le voyant vert s'allume pendant 20 secondes. Entrez le code d'identification Bluetooth de quatre chiffres, puis appuyez sur **#** dans ces 20 secondes pour associer l'écouteur. Les chiffres seront affichés à l'écran du téléphone.
4. Si l'association est établie, l'écran du téléphone se vide. Le voyant de l'adaptateur s'éteint et  est affiché à l'écran du téléphone. L'écouteur devient alors l'écouteur par défaut de l'adaptateur.
5. L'adaptateur et l'écouteur sont maintenant prêts à être utilisés. Tous les signaux audio, y compris les sonneries d'appel, sont acheminés à l'écouteur.
6. Si l'association échoue, appuyez brièvement une fois sur la touche de commande ou retirez l'adaptateur du téléphone, puis recommencez la procédure d'association à l'étape 1.

Association avec plusieurs écouteurs

Pour associer un autre écouteur avec l'adaptateur, répétez simplement la procédure « Association de l'appareil », à la page 10. Assurez-vous cependant que l'écouteur déjà associé est éteint et que seul l'écouteur avec lequel vous voulez établir un lien se trouve dans un rayon de 10 mètres (32 pieds) de l'adaptateur. Il est possible d'associer l'adaptateur à deux écouteurs simultanément.

Dans ce cas, l'adaptateur tente d'abord de détecter l'écouteur par défaut, le premier avec lequel une association a été établie, puis l'écouteur secondaire. Si vous associez un autre écouteur, le nouveau remplace l'écouteur secondaire. Vous pouvez remplacer l'écouteur secondaire aussi souvent que vous le désirez. Si vous désirez remplacer l'écouteur par défaut, vous devez réinitialiser l'adaptateur. Étant donné que la réinitialisation efface la mémoire de l'adaptateur, l'association avec l'écouteur secondaire est également supprimée.

■ Réinitialisation des écouteurs

La réinitialisation supprime toutes les associations établies et les données sur l'utilisateur. Pour réinitialiser l'adaptateur, maintenez enfoncée la touche de commande pendant 10 secondes. Le voyant confirmera la réinitialisation en clignotant alternativement en rouge et vert pendant 10 secondes.

Votre écouteur ne peut être associé qu'avec un certain nombre d'appareils. Vous devrez peut-être le réinitialiser pour l'associer avec l'adaptateur. Reportez-vous à la rubrique « Réinitialisation de l'écouteur », à la page 26.

■ Mise hors tension de l'adaptateur

Pour éteindre l'adaptateur, maintenez la touche de commande enfoncée pendant deux secondes. Le voyant de l'adaptateur clignote alors une fois en rouge, puis disparaît de l'écran du téléphone. Lorsque l'adaptateur est éteint, le téléphone fonctionne comme si l'adaptateur n'était pas installé. Pour rallumer l'adaptateur, appuyez une fois sur la touche de commande.

■ Modes du voyant lumineux

Le voyant utilise les codes suivants :

- Clignotement rouge lent (allumé pendant 0,2 seconde, éteint pendant cinq secondes)

L'adaptateur est en mode d'initialisation. Cela signifie que l'adaptateur est connecté à un téléphone. L'adaptateur demeure en mode initialisation jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche de commande pour détecter la présence d'un nouvel écouteur ou que vous l'éteigniez.

- Clignotement vert rapide (allumé pendant 0,2 seconde, éteint pendant 0,8 seconde)

L'adaptateur est dans l'un des deux modes suivants :

Inquiry mode—the adapter is searching for a headset with Bluetooth technology. S'il en trouve un, l'adaptateur passe lui-même en mode association. S'il ne trouve aucun écouteur, il revient en mode initialisation.

Page mode—the adapter is searching for paired headsets.

- Vert continu (allumé pendant 20 secondes)

L'adaptateur est en mode association. Cela signifie que vous avez 20 secondes pour entrer le code d'identification Bluetooth à l'aide du clavier du téléphone. Si l'association réussit, l'adaptateur passe en mode veille. Si l'association échoue, l'adaptateur revient en mode initialisation.

- Clignotement vert (allumé pendant 0,2 seconde, éteint pendant 2 secondes)

L'adaptateur est en mode veille. L'icône  s'affiche à l'écran. Vous pouvez alors utiliser le téléphone avec l'écouteur Bluetooth.

- Clignotement vert lent (allumé pendant 0,2 seconde, éteint pendant cinq secondes)

L'adaptateur est en mode liaison audio, ce qui signifie qu'un appel est en cours et que le signal audio est redirigé vers l'écouteur.

- Clignotement rouge et vert alterné pendant 10 secondes (allumé pendant 0,5 seconde, éteint pendant 0,8 seconde)

L'adaptateur est en mode réinitialisation. Une fois la réinitialisation réussie, le voyant clignote en rouge.

- Le voyant est éteint

L'adaptateur est en mode économie d'énergie, ce qui signifie qu'il est éteint. Lorsque vous éteignez l'adaptateur, le voyant clignote en rouge une fois pour confirmer qu'il est hors tension. Dans ce mode, l'icône  disparaît de l'écran du téléphone et les appels sont traités normalement. Pour retourner en mode initialisation, appuyez une fois sur la touche de commande.

■ Transfert des signaux audio

Si vous appuyez une fois brièvement sur la touche de commande lorsque vous êtes en mode liaison audio, le signal audio est transféré au téléphone et l'appel se poursuit normalement. Pour transférer de nouveau le signal vers l'écouteur, appuyez sur la touche de commande.

Si votre téléphone est en mode veille, vous pouvez transférer le signal audio de l'écouteur au téléphone en appuyant une fois brièvement sur la touche de commande. Pour transférer de nouveau le signal vers l'écouteur, appuyez de nouveau sur la touche de commande.

Lorsque le signal audio est transféré à l'écouteur, tous les signaux, y compris les sonneries d'appel, sont envoyés à l'écouteur.

■ Déconnexion accidentelle

Si, en cours d'appel, l'adaptateur est accidentellement débranché du connecteur Pop-Port ou si la pile de l'écouteur se décharge, l'appel est transféré au téléphone et se poursuit normalement. L'information sur l'association demeure dans la mémoire permanente de l'adaptateur.

Si la distance de 10 mètres (32 pieds) entre l'adaptateur et l'écouteur est dépassée ou si, pour toute autre raison, la connexion entre l'adaptateur et l'écouteur est rompue, les deux accessoires tentent de rétablir la connexion pendant une courte période. Si la connexion ne peut être rétablie, l'appel est transféré au téléphone et se poursuit normalement. L'adaptateur retourne alors en mode veille.

■ Conseils pour une utilisation optimale de l'adaptateur

Voici quelques conseils pour vous permettre d'utiliser l'adaptateur de façon optimale :

- Réglez le rétroéclairage du téléphone au mode automatique afin d'éviter une consommation d'énergie inutile. Sur la plupart des téléphones Nokia, sélectionnez **Menu > Paramètres > Paramètres accessoires > Mains libres > Éclairage > Automatique**.
- L'alerte vibreur interne du téléphone ne fonctionne que lorsque l'adaptateur est en mode économie d'énergie.
- Lorsque vous utilisez le profil Silencieux de votre téléphone, vous ne pouvez pas entendre la sonnerie et vous ne remarquerez peut-être pas les appels entrants. La réponse automatique ne fonctionne pas lorsque le téléphone est en mode Silencieux.
- Si vous avez éteint votre téléphone et que l'adaptateur y est connecté, celui-ci passe en mode initialisation lorsque vous branchez le chargeur au téléphone.

3. L'écouteur à pince sans fil HS-21W

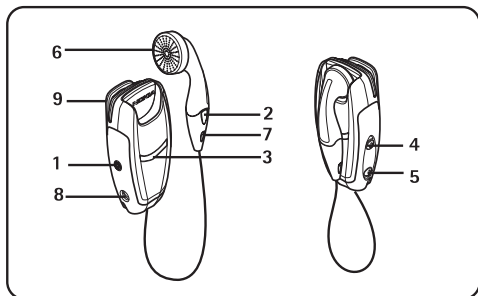


Remarque : L'utilisation d'appareils Bluetooth peut faire l'objet de restrictions dans certaines régions. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou de votre fournisseur de services.

■ Aperçu

L'écouteur comporte les éléments suivants :

Fig 1



Interrupteur (1) : Allume et éteint l'écouteur. Vous permet aussi, en appuyant brièvement dessus, de désactiver ou réactiver le microphone pendant un appel.

Touche appel/fin (2) : Permet de répondre à un appel ou d'y mettre fin. La touche sert aussi à la composition vocale, à la recomposition et à faire basculer un appel actif entre l'écouteur et le téléphone.

Voyant lumineux (3) : Indique l'état de l'écouteur.

Augmentation du volume (4) : Permet d'augmenter le volume de l'écouteur durant un appel.

Réduction du volume (5) : Permet de baisser le volume de l'écouteur durant un appel.

Écouteur (6) : Relays the caller's voice.

Microphone (7) : Transmet votre voix.

Connecteur de charge (8)

Couvercle de la pile (9)

Avant d'utiliser l'écouteur :

- Installez et chargez la pile.
- Associez-le à un téléphone compatible.



Remarque : Votre écouteur comprend des pièces magnétiques. Les articles en métal sont attirés par ces pièces. Si vous portez une prothèse auditive ou un simulateur cardiaque, n'utilisez pas l'écouteur contre une oreille portant une telle prothèse, ou près du simulateur cardiaque. Gardez toujours l'écouteur dans son étui, car les articles métalliques peuvent être attirés par l'écouteur. Ne mettez pas de cartes de crédit ou d'autres supports de stockage magnétiques à proximité de l'écouteur; vous risqueriez d'effacer l'information qu'ils contiennent.

■ Chargeurs et piles

Avant d'utiliser un chargeur avec cet appareil, vérifiez son numéro de modèle.

L'écouteur HS-21W est uniquement compatible avec les chargeurs suivants : AC-1, ACP-12 et LCH-12.



Attention : Utilisez seulement les piles et les chargeurs approuvés par Nokia pour cet accessoire. L'utilisation de tout autre chargeur peut annuler les homologations ou la garantie et peut s'avérer dangereuse.

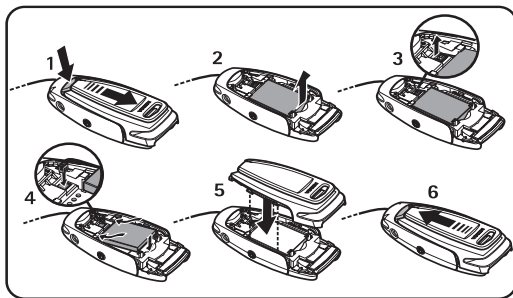
Pour tout renseignement sur la disponibilité des accessoires approuvés, veuillez vous adresser à votre détaillant.

■ Retrait et installation de la pile



Remarque : Avant d'enlever le couvercle, éteignez toujours l'écouteur et assurez-vous qu'il n'est pas connecté au chargeur. Sauf lors du chargement de la pile, laissez toujours le couvercle en place sur l'écouteur.

Fig 2



L'écouteur est alimenté par une pile rechargeable de type LiPo (polymère de lithium). Pour remplacer la pile :

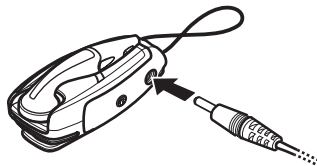
1. Ouvrez le couvercle de la pile en appuyant délicatement sur le bouton de déverrouillage, puis faites-le glisser vers l'arrière (figure 2.1).
2. Retirez la pile (figure 2.2).

3. Détachez le connecteur de son support, puis débranchez la pile du connecteur. (figure 2.3).
4. Remplacez la pile. Rebranchez le connecteur, puis glissez la pile à sa place (figure 2.4).
5. Refermez le couvercle de la pile (figure 2.5).
6. Assurez-vous que le couvercle est correctement verrouillé (figure 2.6).

■ Chargement de la pile

1. Branchez le chargeur dans une prise murale.
2. Connectez le cordon du chargeur à l'écouteur, tel qu'illustré à la figure 3. Le voyant rouge s'allume pendant le chargement. Si la pile est complètement déchargée, il se peut que vous deviez attendre quelques minutes avant que le voyant rouge s'allume. Selon le chargeur, cela peut prendre jusqu'à deux heures pour charger complètement la pile.
3. Une fois la pile complètement chargée, le voyant vert s'allume. Débranchez alors le chargeur de la prise murale, puis de l'écouteur.

Fig 3



Pile faible

Une fois entièrement chargée, la pile permet jusqu'à 7 heures de temps de conversation ou 180 heures de temps de veille. En mode veille, l'écouteur est sous tension, mais aucun appel n'est en cours.

Lorsque la pile est presque déchargée, l'écouteur émet un bip et le voyant rouge clignote. Rechargez-la en suivant la procédure décrite ci-dessus.

■ Mise sous tension et hors tension de l'écouteur

Pour mettre votre appareil sous tension, appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes. L'écouteur émet un bip et le voyant vert commence à clignoter rapidement. Le clignotement ralentit une fois que la liaison est établie avec votre téléphone.

Pour mettre votre appareil hors tension, appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes. L'écouteur émet un bip et le voyant rouge s'allume pendant un court instant.

■ Association entre l'écouteur et un téléphone compatible

1. Allumez le téléphone.
2. Allumez l'écouteur.
3. Ouvrez le menu Bluetooth de votre téléphone et assurez-vous que la fonction Bluetooth est activée.
4. Dans le sous-menu correspondant, programmez le téléphone pour la recherche d'appareils Bluetooth, puis lancez la recherche.
5. Sélectionnez l'écouteur dans la liste des appareils trouvés.

6. Entrez le code d'authentification 0000 pour associer l'écouteur à votre téléphone et établir une liaison entre eux.

Si aucune autre association n'a été établie entre l'écouteur et un autre téléphone, celui-ci devient le téléphone par défaut de l'écouteur. Reportez-vous à la rubrique « Utilisation de l'écouteur avec plusieurs téléphones », à la page 25.

L'écouteur émet un bip et apparaît dans le menu du téléphone où figurent les appareils Bluetooth actuellement associés à votre téléphone.

7. Vous êtes maintenant prêt à utiliser l'écouteur. Reportez-vous à la rubrique « Utilisation de l'écouteur », à la page 23.

Rupture de la liaison entre l'écouteur et le téléphone.

Si vous voulez utiliser un autre appareil Bluetooth avec votre téléphone, vous devez rompre la liaison entre l'écouteur et le téléphone.

Vous pouvez déconnecter l'écouteur de diverses façons :

- Éteignez l'écouteur.
- Déconnectez l'écouteur dans le menu Bluetooth de votre téléphone.
- Déplacez l'écouteur à plus de 10 mètres (32 pieds) du téléphone.

La liaison est aussi rompue si la pile est déchargée.

Notez qu'il est inutile de supprimer l'association avec l'écouteur pour le déconnecter. Lorsque vous rétablissez la liaison avec un écouteur associé, le code d'authentification ne vous sera pas redemandé.

Rétablissement de la liaison entre l'écouteur et le téléphone

Pour rétablir la liaison entre l'écouteur et votre téléphone, allumez l'écouteur, puis établissez la liaison dans le menu Bluetooth de votre téléphone ou maintenez enfoncée la touche appel.

Vous pouvez configurer votre téléphone de façon à ce qu'il accepte toujours les demandes de liaison Bluetooth provenant de votre écouteur. Ainsi, lors de sa mise sous tension, l'écouteur établira automatiquement la liaison avec votre téléphone. Pour les téléphones Nokia, on effectue cette opération en modifiant les paramètres des appareils associés dans le menu Bluetooth.

■ Dépannage

Si vous n'arrivez pas à établir une liaison entre l'écouteur et votre téléphone, procédez comme suit :

- Assurez-vous que l'écouteur est allumé et associé à votre téléphone.
- Assurez-vous que la fonction Bluetooth est activée sur votre téléphone.
- Assurez-vous que l'écouteur est situé à moins de 10 mètres (32 pieds) de votre téléphone et qu'il n'y a pas d'obstacles, par exemple des murs ou des appareils électroniques, entre l'écouteur et le téléphone.
- Il se peut que la liste des paramètres d'association de l'écouteur soit pleine. L'écouteur peut stocker les données relatives à huit téléphones à la fois. Si la liste est pleine, réinitialisez l'écouteur à ses paramètres initiaux (reportez-vous à la rubrique « Réinitialisation de l'écouteur », à la page 26).
- Si l'écouteur ne rétablit pas automatiquement la liaison au téléphone par défaut ou au dernier téléphone utilisé, maintenez la touche appel enfoncée pendant deux secondes.

4. Utilisation de l'écouteur

■ Positionnement de l'écouteur

Transportez l'écouteur en le fixant sur vos vêtements (figure 4) ou en le portant autour du cou au moyen de la sangle fournie (figure 5). Lorsque vous ne l'utilisez pas, enroulez le fil de l'écouteur autour de l'appareil (figure 6).

Fig 4

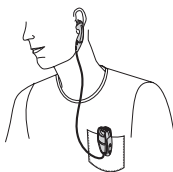


Fig 5



Fig 6



■ Appeler

Lorsque l'écouteur est connecté à votre téléphone, faites vos appels en utilisant votre téléphone comme à l'habitude.

■ Recomposition du dernier numéro

Pendant qu'aucun appel n'est en cours, appuyez brièvement deux fois sur la touche appel.

■ Composition vocale

Cette fonction n'est disponible que si votre téléphone prend en charge la composition vocale. Pendant qu'aucun appel n'est en cours, maintenez la touche appel enfoncée pendant deux secondes, puis procédez tel qu'indiqué dans le guide d'utilisation de votre téléphone.

■ Réponse à un appel et raccrochage

Pour répondre à un appel ou pour mettre fin à un appel en cours, appuyez sur la touche appel.

Vous pouvez aussi répondre à un appel ou y mettre fin de la manière habituelle à l'aide de votre téléphone.

■ Refus d'un appel

Si vous ne voulez pas répondre à un appel, appuyez brièvement deux fois sur la touche appel.

■ Réponse automatique

Si la fonction de réponse automatique est configurée sur votre téléphone, celui-ci répond automatiquement à l'appel entrant après une sonnerie.

■ Réglage du volume de l'écouteur

Ajustez le volume à l'aide des touches de volume. Pour régler rapidement le volume, maintenez enfoncée l'une de ces touches pendant deux secondes.

■ Désactivation du microphone pendant un appel

Pour désactiver ou réactiver le microphone pendant un appel, appuyez brièvement sur l'interrupteur.

■ Basculement d'un appel entre le téléphone et l'écouteur

Pour faire basculer un appel de l'écouteur au téléphone, ou vice versa, maintenez la touche appel enfoncée pendant deux secondes ou utilisez la fonction correspondante de votre téléphone.

■ Utilisation de l'écouteur avec plusieurs téléphones

Vous pouvez associer l'écouteur avec un maximum de huit téléphones; la liaison ne peut cependant être établie qu'avec un seul téléphone à la fois.

Le premier téléphone qui a été associé à l'écouteur s'appelle « le téléphone par défaut ». Le dernier téléphone qui a été utilisé avec l'écouteur s'appelle « le dernier téléphone utilisé ».

Si l'écouteur est allumé à moins de 10 mètres (32 pieds) de plusieurs téléphones associés, il tentera pendant quelques secondes d'établir une liaison avec le téléphone par défaut.

S'il ne réussit pas à établir cette liaison (par exemple si le téléphone par défaut est éteint ou si l'utilisateur refuse la liaison), l'écouteur essaie ensuite pendant quelques secondes d'établir une liaison avec le dernier téléphone utilisé. S'il ne réussit toujours pas à établir de liaison avec l'un ou l'autre de ces téléphones, l'écouteur pourra être utilisé avec d'autres téléphones.

Pour utiliser l'écouteur avec un téléphone associé qui n'est ni le téléphone par défaut ni le dernier téléphone utilisé, vous devez établir la liaison dans le menu Bluetooth de votre téléphone.

■ Réinitialisation de l'écouteur

Pour changer l'utilisateur par défaut de l'écouteur, vous pouvez le réinitialiser à ses paramètres initiaux. Lors de cette étape, tous ses paramètres sont effacés, y compris les données relatives aux associations.

Pour réinitialiser l'écouteur, maintenez enfoncés l'interrupteur et la touche d'augmentation du volume pendant 10 secondes. Une fois que l'écouteur a été réinitialisé, il émet deux bips, puis les voyants rouge et vert s'allument en alternance pendant plusieurs secondes.

5. Renseignements sur la pile

Votre appareil est alimenté par une pile rechargeable. Une pile neuve n'atteint son plein rendement qu'après deux ou trois cycles complets de charge et de décharge. La pile peut être chargée et déchargée des centaines de fois, mais elle finira par perdre sa capacité de charge. Lorsque les durées de fonctionnement et de veille deviennent nettement inférieures à la normale, procurez-vous une nouvelle pile. N'utilisez que des piles approuvées par Nokia et rechargez votre pile seulement avec des chargeurs approuvés par Nokia et conçus pour cet appareil.

Débranchez le chargeur de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne laissez pas l'écouteur connecté à un chargeur. La surcharge risque d'abrégier sa durée de vie. Si elle n'est pas utilisée, une pile complètement chargée perdra sa charge avec le temps. Des températures extrêmes peuvent réduire la capacité de charge de votre pile.

N'utilisez la pile qu'aux fins auxquelles elle est destinée. N'utilisez jamais une pile ou un chargeur endommagés.

Protégez la pile contre les courts-circuits. Un court-circuit peut se produire lorsqu'un objet métallique (tel qu'une pièce de monnaie, un trombone, un stylo ou un autre objet de ce genre) vient relier les bornes positive (+) et négative (-) de la pile. (Celles-ci ressemblent à des bandes métalliques sur la pile.) Cette situation peut survenir, par exemple, lorsque vous transportez une pile de rechange dans votre poche ou votre porte-monnaie. Un court-circuit risque d'endommager la pile ou l'objet qui a provoqué la connexion.

Renseignements sur la pile

L'exposition de la pile à des températures élevées ou basses, comme dans une automobile fermée en été ou en hiver, réduit la capacité et la durée de la pile. Always try to keep the battery between 59°F and 77°F (15°C and 25°C). Il se peut que votre appareil ne fonctionne pas temporairement si la pile est trop chaude ou trop froide, même si elle est complètement chargée. Le rendement de la pile est réduit considérablement lorsque la température est bien inférieure au point de congélation.

Ne jetez jamais une pile au feu! Débarrassez-vous-en conformément à la réglementation locale. Recyclez-la quand c'est possible. Ne les jetez pas avec les ordures ménagères.

Entretien

Votre appareil est un produit de qualité supérieure, tant sur le plan de la conception que sur celui de la fabrication. Il doit être traité avec soin. Les conseils ci-dessous vous aideront à protéger votre garantie et à profiter de votre appareil pendant de nombreuses années.

- Conservez tous les accessoires hors de la portée des jeunes enfants.
- Gardez l'appareil au sec. La pluie, l'humidité et les liquides peuvent contenir des minéraux susceptibles d'endommager les circuits électroniques. Si votre appareil est mouillé, retirez la pile et laissez-le sécher complètement avant de remettre la pile en place.
- N'utilisez pas et ne rangez pas l'appareil dans un endroit poussiéreux ou sale. Ses pièces mobiles et ses composants électroniques pourraient être endommagés.
- Ne rangez pas l'appareil dans un endroit chaud. Les températures élevées sont susceptibles de réduire la durée de vie des composants électroniques, d'endommager les piles et de déformer certaines pièces en plastique.
- Ne rangez pas l'appareil dans un endroit froid. Lorsque l'appareil revient à sa température normale, l'humidité peut se condenser à l'intérieur et endommager les circuits électroniques.
- N'essayez pas d'ouvrir l'appareil à moins qu'on ne vous l'indique dans le présent guide.
- Ne le secouez pas, ne le heurtez pas et ne le laissez pas tomber. Toute manœuvre brusque peut causer des dommages aux circuits internes et aux mécanismes de précision.
- Ne vous servez pas de produits chimiques, de solvants ou de détergents puissants pour nettoyer l'appareil.

Entretien

- Ne peignez pas l'appareil. La peinture peut bloquer les pièces mobiles et nuire à son bon fonctionnement.

Tous les conseils ci-dessus s'appliquent également à l'appareil, à la pile, au chargeur et à tout accessoire. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, apportez-le au centre de service le plus proche.

Autres renseignements concernant la sécurité

■ Environnement d'utilisation

Veillez à toujours respecter les règlements en vigueur et à éteindre votre appareil lorsque son utilisation est interdite ou risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger. N'utilisez l'appareil que dans ses positions normales de fonctionnement.

■ Environnements à risque d'explosion

Éteignez votre appareil dans les endroits où il y a risque d'explosion. Respectez tous les panneaux d'avertissement et les instructions en vigueur. De telles zones comprennent les lieux où il est généralement recommandé d'arrêter le moteur de votre véhicule. Dans ces endroits, une étincelle peut provoquer une explosion ou un incendie, causant des blessures graves et même la mort. Éteignez votre appareil aux points de ravitaillement en carburant comme les stations-service. Veillez également à respecter les restrictions d'utilisation d'équipements radio dans les dépôts de carburant, les usines de produits chimiques et les zones de dynamitage. Les zones où il y a risque d'explosion ne sont pas toujours clairement identifiées. Elles comprennent, entre autres, les cales de navire, les installations de transfert ou d'entreposage de produits chimiques, les véhicules utilisant du gaz liquéfié (p. ex. du propane ou du butane) et les zones où l'air contient des produits chimiques ou des particules telles que du grain, de la poussière ou des poudres métalliques.

L'usage de votre appareil sans fil à bord d'un avion en vol est interdit, conformément à la réglementation de la FCC. L'utilisation des téléphones sans fil à bord d'un avion peut perturber le fonctionnement de l'avion, déranger le fonctionnement du réseau de téléphonie sans fil et peut être illégale.

En cas de non-respect de ces consignes, le contrevenant s'expose à la suspension ou l'annulation de ses services téléphoniques, ou encore à une action en justice, voire les deux.

Avis de la FCC

Cet appareil est conforme aux dispositions de la partie 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : 1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible; et 2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris toute interférence susceptible de gêner son fonctionnement. Cet appareil a été vérifié et s'est révélé conforme aux limites pour un dispositif numérique de classe B, conformément à la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil produit, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, peut causer de l'interférence nuisible aux communications radio. Il n'y a toutefois aucune garantie que de l'interférence ne surviendra pas dans une installation donnée. Si cet appareil cause de l'interférence nuisible à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil en fonction et hors fonction, essayez de corriger l'interférence au moyen des mesures suivantes : réorientez ou déplacez l'antenne de réception; augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur; branchez l'appareil dans une prise d'un circuit différent de celui où est connecté le récepteur. Pour obtenir de l'assistance, communiquez avec votre détaillant ou un technicien en radio/télévision expérimenté. REMARQUE : Énoncé de la FCC relatif à l'exposition aux rayonnements : Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements définies par la FCC dans un environnement non contrôlé. Cet émetteur ne doit pas être situé au même endroit ou fonctionner conjointement avec une autre antenne ou un autre émetteur.